

GOLDSTEIN FAMILY LETTERS, 1939-1945 and undated

2000.378.1

United States Holocaust Memorial Museum Archives
100 Raoul Wallenberg Place SW
Washington, DC 20024-2126
Tel. (202) 479-9717
e-mail: reference@ushmm.org

Translations

Below are translations of letters from the collection.

Dearest Gina and (?)

Thank you very much for your lines and I am very happy to hear that the dear parents are being helped, dear (?) I had already prepared a separate letter for you, but when you added to dear Heini's I was very happy that you already made peace. My acquaintance can not leave at this time, and I will get in touch from America, with Jacob about dear Selma. I ask that you write to the address of Lessor or Rachela after June 30, Lisbon, Postrestante. Also please let me know Jacob's address. G'd willing I will be in Lisbon on the 30th, and you can figure out for yourself whether you should still write to me to Moerschwil.

I now want to write more detail to you about our trip. In April, the uncle sent us an affidavit by telegram and thanks to the efforts of our local acquaintance, we have been able to get the visa. Ships tickets have already been booked and we only need \$200. and the congregation wrote to uncle, and hope that he will send it. I did not write about this to the parents, and please do not mention it. G'd willing, I will send you a telegram from America. I am happy to hear that the children are doing better, and I hope that you too will follow soon. I do not want to promise anything, and I will see what can be done. Also, my dear siblings, stay well, best regards, and may G'd continue to help so that things will be good for you. Many thousand kisses, also to the children, your Leo

February 4, 1941 - Letter to children from Father Josef

My dear children, Fantchen, and dearest Gina -

Yesterday we received your dear letter of January 22 and read with pleasure that you dear Gina has possibilities and that the dear father of the golden children will come to visit you. G'd should help. He should be healthy and see you soon and this will be our greatest joy. We are very happy that you dear Hella write, as well as dear Leo. Only about dear Erna, we do not know anything. Did dear Hella write whether she spoke to Alard, and whether she is getting her wages. We received all the packages from dear Gina. The last one had paprika and maggi in it. We are very surprised why dear Gina did not write about the dear golden children, and also you, dear Fantchen, to us. We are already worried dear children, because in more than two weeks we did not hear from you. But thank G'd we received a letter yesterday and everything seems to be all right with you. Dear Gina, according to your letter, may be Reb. Moshe Schluessel will be your tenant. When you write to dear Heini and dear Helen, please write regards and kisses from us. Hopefully you will hear from us regularly each week. Please write me dear Gina whether the dear children are learning well with H. Lerner, and whether they understand and know something about the letters. Otherwise nothing new with us. Thank G'd we are well, and Hashem should help that we will see all of you and the dear children soon, that is our greatest wish. Awaiting good news from you, that dear Heini is with Rifkale, your loving Father, Josef.

My heart loved children:

We were overjoyed with your valued writing which is a healing for my nerves, and rejuvenated me. I cannot explain my longing when we get mail, but there is nothing we can do about it. When I get a letter it seems as if I was talking to you in my heart, dear children this is my only joy on earth. (illegible ?) I am happy that Helene left. You (illegible) Alard will give money (?) I am very happy that Goldinger gets visits. This makes me very happy. How are my golden twins, Isiki and Bobecksi, my only living on the world. Write to me about the dear children, and my dear family. I thank you from your Lisbon writing from Erna and Leo and Selmar I have not heard one syllable, which upsets me, dear children when I do not get regular mail from you. The letters get held up. I greet and kiss you dear children, your Mother Cilli (not completely legible for translations).

My very dear ones:

We read your dear writing with great pleasure, and we are especially glad, that you dear Henni will visit Bobby, and the greatest pleasure for me, dear Henni, is that you have such a good relationship with him. Do not be mad dear Kosoika Molo, when I ask you, because I know you too well, and I also know that you have bad days. Today I got a card from dear Leo asking that I send you and dear Helen our heartiest regards. Hopefully, you dear Henni will write to us soon. We greet and kiss you heartily, and soon expect some writing from you. Your loving Moritz
Hearty regards and kisses from Reuben Friedlander
Receive heartiest regards and kisses Toni (?)

Dear Fantchen

I am very happy that dear Gina writes that she is very happy living with you and is very helpful to you.
Your loving father Josef

Letter dated January 14, 1942 from
father to children

My dear loving children, all of you:

We received your dear letter of January 2 and today, with a few days later, received your dear letter of December 26, but one letter is still missing, and we were worried and insulted, but thank G'd we have news of you and that you are well. Dear Dina on Friday we received and thank you for the scarf for Seidlisker as well as the Jacket for dear Max, and a very good coat for which I thank you, and I only paid 4 Zloti for it. My dear ones, package 25, half a pair of pants for me and package #3, a half pair of pants to Roman. They do not match and hope that the second halves will also come. My happiness is that we have news from you, because I was very worried and insulted because we did not have news for such a long time. Praise to the Lord. We also had mail from the dear in-laws. Sadly the dear mother-in-law is ill, but G'd should help that she will be well soon. Dear Helen also wrote this week. I am including the letter from Julo, but one does not need red shoes in Debica. Please let me know if the packages are all correct as I stated them to dear Gina. How are you dear Heinele? I am very happy that you have something. Dear Fanny I do not think that you are so bad that you do not get along with Gina, I just like to tease you about it and hopefully you listen to me. Regards and kisses your Father Josef

My hearty loved children:

Your writing gave us great pleasure, and you can just picture my pleasure on the days when we receive writing from you. Helen and Moritz were also just home, and so I was very happy, that I could be together with you and your children. I think that dear Heini will also write. I am asking him to please write when dear Gina writes and when the dear children also write. I am very enthused and it is a great pleasure for me when the children have understanding, dear Gina. I already have a (illegible) when I get a writing from you. When I get letters from you it is my only happiness in this world. I also greet my children the golden twins (illegible) You Are my entire life, from your mother, who hopes to see you soon as my longing is not to be described, your Mother Cilli

My dear Siblings:

Finally, yesterday we received a letter from you and we were already thoughtful. With the same mail we received the scarf as well as the coat and Jacket, for which we dear Gina, thank you sincerely. The Jacket was right because I have lost a lot of weight in the meantime. I am including a letter for dear Julo and ask you dear Gina to ask Jackie that she should sell some of her things and a cloth apron for dear Stephanie just like you got for mother, the pants for dear Julo, and please tell Jackie that she should pat for it. I thank you for your effort in advance, sincere Kisses your Moritz

My dear Cousin:

I feel it is my duty to thank you for the scarf which I really needed. Hopefully the time will come when we can give gifts to each other. Greetings and kisses your ungrateful, Rynard. Many greetings and kisses to cousin Fanny and the dear children. Please excuse my German writing as I have never really learned it. Dear Gina: We received your package #23 to Faust. A nice half pair of pants, and I hope that the second half will also come soon. We thank you and may you be blessed.

My dear children:

I can hardly describe my pleasure with your valued writing (missing) Also had a letter from Helen with regards (Very difficult to translate and make sense out of a very short note from Mother.)

Letter, dated April 6, 1939 from Vienna

My dear valued children:

We got your dear letter at noon yesterday and it gave us great pleasure, and it pleases us to hear that you dear children are satisfied there. How did you spend the Seder? and with whom? Here everything was very hard, we prayed a lot and also cried because our dear golden children were not at the Seder with us. On the other hand we are very happy that our dear children are out of hell and we hope that the good Lord will help that we come together again in joy. How are the golden boys? do they say the morning prayer for children, and the night prayer? are they talking about us? Please write us everything because you have the time and do not save on paper because I cannot write much, and you know why. Please write us where you were at the Seder and did you get anything from the committee for Pesach? Have you calmed down dear Rifkale, do not worry about us, we are quite well. Dear Moritz is thinking that we should be able to come soon, and he is taking care of everything for us. Otherwise, nothing new, regards and kisses and also to the dear loved golden children a thousand kisses and please write a lot to us. Your loving Father who hopes to see you again with joy. Josef.

Also hearty congratulations from me to you, my dear ones, regards and kisses Jakob(?)

My very dear child. We received your letter with great pleasure, and that you my dear children have settled in a little. When I see children then your children appear in front of my eyes. Please dear child, know that the dear children are my total life. Today is the first time that the wounds have healed a little, knowing that the dear children are breathing good air. Also my dear child, be assured that there are many people that are jealous of you, and this also satisfies me.

Post card from Chrzanow to Brussels, dated August 9, 1939

My beloved children: we are very worried because we have not heard from you for a longer time. Beloved children please write at once as to what is going on with you. How the golden children are doing, because we are very worried. Regards and kisses to you and also the dear golden children, your loving Father. Please answer immediately, beloved children, as to what is new with you.

Your long silence is a great worry. I have sent you a picture and received no answer and I do not sleep very well. Please kiss my dear Isicki and Bobbi. I greet and kiss you a hundred times, from your Mother and Grandmother, Cili.

Best regards to dear Heini.

My dear ones: Please do not be offended that I did not say good bye to you. I simply could not do it, because saying farewell is not so simple. After what dear Moritz told me I am very glad that I did not come to the railroad. You cannot imagine how I miss the dear children, Regards and kisses to all of you, your E(?)

Post card dated March 29, 1940 from Krakow

My dear ones: We really have nothing special to tell, but so that you do not worry, I am sending you a card. We have not received any mail from you this week, hopefully it will come tomorrow. We received large raisins from Blumenkranz. You do not have to send us any Matzoh, we can get those here. How is dear Fanny? is she with you already? regards and kisses to you and the dear children from your loving Moritz

My dear valued children: As dear Moritz already wrote everything, I am sending you regards and kisses, your loving Father

My valued children: I have little to add, so regards and kisses, especially to the dear children, Cilli

Letter dated May 3., 1940

My valued children, Heinele and Ginale: Today we received your post card as well as your letter of April .26th, and we thank you for it. We have no special news, but thank G'd we do not worry about your situation. How is Selma's mother? is she not yet with Gina? and what is she doing for such a long time at Weinreb? I believe she is still with Brenhis' daughter. Only you do not write to us about it. You dear Rifke should not work at all for a few weeks, you should rest and recuperate and when you have fully recuperated you can catch up with everything. Do not forget that health is a precious commodity. Thank G'd you have survived and you should think of yourself, strengthen yourself, and not worry, I beg you to think about this. Dear Heinele, I do not have to beg you that Gina should not work, but only recuperate, as I know you will totally think about your wife, and you will be very helpful to her, as she needs this urgently. She should be lazy and not work until she feels well. What else good can we hear from you. What are you doing dear Ginale? are you walking around already? What are the dear children doing? were they satisfied with the Seder at Hamersburg? It was certainly nice and better, but with G'ds help we will all be together again. There is nothing new here. Thank G'd we are healthy and expect to hear good news from you, that you dear one is healthy again, and that Selma's mother is also there. Regards and kisses for you and the dear children, please write again soon, your loving Father Josef.

My from the heart, loved children: We received your letter and I am speechless about your news that you dear child write that I (?) I have already spent sleepless nights and had such heart beats that I had to take Baldrian drops. I told myself that they are talking about me there, but that is unimportant, and that sadly we did not have more vacation, but thank G'd, my dear child you should take care of yourself and not work so much, and my pain is large in that I am so far from my children and cannot visit. Please think my child, that you should take care of yourself, and think of your children and dear Heinele, because after such an illness it is difficult to get well, and I beg you dear Heinele to see to it that Ginale will not work until she is strong again. My valued children, I would be happy to come to you (Illegible Sentences) We thank you very much for your lines, dear Heini and dear Bobeckes, my whole life, with uncountable regards and kisses. I am so agitated that I do not know what they are saying to me. I hope to have good news from you, Mother Cilli

My dear Ginale, dear Heine and golden nephews. We received your letter today which worried us greatly, but thank G'd you dear Gina are well already. While reading your dear card during the holidays, we had the feeling that something was wrong with you, because your hand writing, dear Gina, was completely changed. May be you did not want to tell the dear parents and most likely the card was written while you were in bed. You have suffered enough without having someone from the family with you, but G'd be praised and thanked that you are well again already. Take care of yourself and do not do anything stupid. Now you have to be smart. I do not believe that dear Fanny is at Weinrebs already. Because of this, I am worried already, and I would be happy if I had some good news from you. How long do you think that dear Hella will stay at Arlands? We had a card for the holidays from dear Leo. Hopefully, you dear Gina, will listen to us, and not be too lazy to write to us, if not, in this respect I would really be mad. Here, thank G'd, everything is in the best order. We are healthy and greet you and kiss you sincerely. Dear Heine, I am asking you to be strong and do not make unwise decisions. Also to my golden nephews, heartiest greetings and a thousand kisses, why are they so lazy about writing? Again many kisses your Moritz.

Letter May 9, 1940

My dear valued children and valued grandchildren: Your dear letter of May 2, we received on Tuesday, May 7, and read with great pleasure, and we are very happy, that you dear Gina, are well again, and we

should only receive good letters from you dear children and you should not hurry to go to work, but you should recover completely, and then you will be able to catch up with everything that you have missed. We received ½ kilo of raisins, 3 bars of soap, sardines, 20 deko tea, and 10 dk cocoa from Fishel. We wrote to him a long time ago, but never received an answer. Dear children, we are very worried about Fanny, but this illness takes so long, and G'd will have to help. Dear Fanny should visit you soon. What is that all about? She should have visited you a long while ago, but I cannot really write that much as you know dear Ginale, everything that I write comes from the heart, but dear mother will write more, otherwise nothing new, greetings and kisses. You as well as dear Krupsier, I imagine that she is there already. Also my love from the heart go to the dear children and the good Lord will help us that we will all be together again in health. My dear Hella, I have to laugh at what dear Gina writes that Helen writes to her that she had always preferred to be in a small town, that she always like to be lonely, in the opposite, Fannchen has always liked to be with company. G'd should help that the dear Dabwaizer will soon be with you. dear Valenzlech. Yur always loving father who expects a good reply from you a good reply together with that of dear Fanny. Do not send tea, we still have enough.

My dear heart loved children: Your letter kept me alive, because I was very worried about my dear child, and I beg that you take care of yourself. In such an illness, the main thing is not to do too much. My dar child you write that you have completely recovered, but I cannot believe that you can do this in such a short time. I will not be satisfied until I have a picture from you. How sad it is for a mother to know that her child is ill and cannot visit. I would like that Selma would visit you, and to know in which hospital she is, and how long she will stay there. I beg you, dear Heine you should not allow Gina to go to work so soon. She writes that she is completely well, but this cannot go so fast. What you wrote about the dear children, that they were wrong, that their grandfather did not have a beard, but now trimmed very modernly. I am very happy that the golden children are well, that is my whole life. I have such s longing that is indescribable. When I see children, always, Isick and Bobeckchen are my whole life. I thank dear Heini for the words he added. I greet you beloved children, regards and kisses from the heart, from your always Mother and Cilli

My dear ones: It is already pretty late at night and the dear parents insist that this letter should go out tomorrow. Because of this I am writing very little. I am very happy that dear Ginale, praise be G'd, is better and are very worried about dear Fanny. It always takes very long, I would really like to know her happy and well. Greetings and kisses, I will write more next time, your loving Moritz.

Post card from Krakow, August 1, 1940

My dear and valued children; we received your dear card of July 23 with great pleasure and we are writing to you often, and are surprised that you do not receive our cards. Uncle David and Mortiz are going to move to Debica next week. Please write to us in care of the address of Abraham Siedlisker, Debica, Raeczower Street #50. I hope that dear Heini is already at Bobys. Why dear Fanny not write anything? Otherwise nothing new, and send regards and kisses to the dear valued children. G'd should help that we see all of you. Fanny dear you should also write to us. Your loving father. My dear Fanny with Gina and the children greetings and Kisses Cilli.

From Steffie Suessmann, 25 Sarego Street, Krakow - From our side I should send you regards and kisses from dear Henni and beg that you write to us often, because we are happy when we have mail from you. Moritz

Letter, August 26, 1940

My dear valued children:

We received your card from the 5th, with the photographs, with great pleasure, thank you very much. The golden children have developed very nicely, with G'ds help, but you dear Ginal look very poorly, and you have to take better care of yourself. Please write often to us, and you will give us great pleasure in that. Dear Fannchen should also write. Do you get any news from dear Selma? We are very happy that dear

Heini wrote to you. Dear Hella asked that we send regards from her. Thank G'd everything is in the best order with us. Dear Fannchen, do not send us anything, we have enough of everything. regards and kisses, Yours Dear Max gets everything for us and he is treating us very well, an G'd should help him for this. You should also send regards to Cousin Siedlisker as well as (?) Siedlisker, and to cousin Chamek Sussman, from Chermanow, as he is also here. Please write long letters, often. This also goes for the dear Dabrawizer. May G'd give that we shall see you and the dear children again, in good health. Otherwise there is nothing new. Regards and kisses to you dear children, as well as to the dear children. Are they learning? Your loving Father, Josef.

My dear children, Fanni, Gindel, Ickie and Bobecke. We received, with pleasure, your photographs. The children are sweet and they have developed well, and I held that picture in my hand all day and kissed it. It is my only pleasure in the world, my whole long life, the dear children. Dear Fanny, please write the truth, whether Gindel looks better than the picture on which she looks very bad. Selma did not write one syllable. I deserve more than that. My whole life I never (?), and now I only wish to hear the best from my children. Regasds and kisses to the beloved children and hope to see you soon from your Mother, Cilli
My dear siblings:

Receive hearty greetings and kisses from us. You should not worry about us, because we are doing well. The important thing is that we are all healthy. Write regards to Cousins Siedlisker as well as to Chamek Sussman and Uncle, as we are all living close together here. Moritz

Also from me, dear Fanni and Ginal, regards and kisses. We are all together here again. How are the sweet children doing? Your loving Steffie. Many kisses to the sweet children.

Please receive regards and kisses from me J(?)

Also sincere regards and kisses from me, to all my dear ones. May the good Lord help us to survive this difficult time, with luck. Teo(?) Also many regards from Mannie

Letter dated September 17, 1940

Beloved dear children: Your dear lovely, big letter of September 5, as well as the photographs, we received today and read it with great pleasure. We are very glad that you dear Gina have good news from dear Heinerle. May G'd help that you will be together soon and also that we should see you dear children soon. The dear Leo wrote us today and they think that they will be leaving soon to family Berger. Our hearts hurt very much, will we be able to see them again? Dear Leo writes that I should tell dear Fanni that Chamek is demanding the balance of 30. which you owe his mother and the reason you are doing it this way is because you know that Leo does not have enough to return it. Dear Gina, tell Valenz that I am very mad with him, because he threw out all of Fannches things, and she had to look for another apartment. I will give all the cousins (?) What else is new with you dear children? Ginal dear please take care of yourself, you do not look to good. I am glad to hear that you have work, and may G'd help that we only get good news from you. Heartfelt greetings and kisses to the dear children Ickie and Bobecke, also to dear Heinerle and dear Helen, your Father Josef. Wednesday evening, October 2, is Rosh Hashana, please write to Helen and we wish you a lot of luck and health. Please also write to dear Leo because he writes that you do not write to him at all. Dear Mar. is with Leiser Teacher, that is why he is not writing. My dear Gina and Fanny, also heartiest regards and kisses to you my dear ones from me, your Chamek

My dearly loved Fanni and dear Gina Your letter gave us great pleasure. It is a great pleasure when we receive a letter from you, beloved children, which calms my nerves. I thank you dear Ginal for the picture. I kissed it often and cried over it. When you write to H send him heartiest regards, also to Helen. I feel so lost to have to spend a Yom Tov so alone. Dear Fanno, as Bobbi said, you have taken a new apartment. Oh how I would like to see the beloved children. My thoughts are with you all the time, and nothing in the world makes me happier than hearing from you. We had a nice letter from Leo and he is already getting the Visa and he came to say good bye to us with great pain, and we parents always thught you would be near by, and now we can only cry. My dear loved children, write often. No one can understand

that we are so happy to hear from you, children. Hearty regards to dear Isicki and Bobecke , your Mother who hopes to hear good from you.

Letter dated October 20, 1940

My dearly beloved children

Yesterday we received your dear letter. We were very worried because we did not have any mail from you and the dear children. But thank G'd, we had a letter from dear Leo last week and dear Heinerle also wrote to dear Leo, and that made us very happy. He writes that he is very satisfied there, and he is doing well, except for the longing for you and his dear Ginal. We did not receive a sample from dear Rifke, and she should not send anything anymore. We were very happy to hear that the dear children are very smart, and how happy we would be if we could see you and the dear children in health, as nothing can be done about our (?) and troubles, as no one worries about our being unhappy and our troubles, you know what I mean, but this ill also pass. Dear Mar. is in Krakow. Otherwise there is nothing new, ith greetings and kisses to you dear children and also to the little ones, expecting good news from you soon, and certain that you have received our letters, your loving Father, Josef Heartiest regards and kisses to dear Helen.

My dearly beloved children: Your letter, that we received, gave us great pleasure, especially to hear from you dear children, that the little ones are very bright. My dear Fanni and Ginal, when we receive your letters, you know it is the only pleasure we have left. We had a letter from Leo last week , who heard from Heine and thank good he is doing very well. From dear Helen we have not heard all this time. How happy I would be if I could see and hear this. This would lengthen my years and make me happy. I think I deserve this. We did not receive any samples, and thank you my dear children for the good intentions I send greetings and kisses to both of my daughters, as well as the dear children Iciki and Bobecke. You are my whole life. Greetings and kisses from your Mother, Cilli, who waits impatiently to see you.

Letter dated November 4, 1940

My dear children, Fanni and Gina:

We received and read with pleasure your lovely letter and cards, and wish dear Fanni Masel Tov to her wedding. Dear Selma should have a lot of joy and our pleasure will be greater when we go to the wedding of the first grandson, but we also have to be satisfied this way. May the good Lord give her the luck that I wish her. I would never believe that she would get this far all by herself, and also I see that she will come to dear Erna, and that shows us that our opinion of her was wrong. Thank G'd she took care of everything and things should be good for her. She endured enough already until she was able to visit Erna, and also you dear Fanni, should have joy from her. Amen. Dear Ginal, I am very glad to hear that dear Heini is writing to you, and my G'd help that you will soon be together again. My eyes are hurting me and I cannot write much. Otherwise there is nothing new. greetings and kisses to you all the beloved children. We did not receive your package, so do not send us any more, your Loving Father, who is waiting for good news from you, Josef.

My dear siblings:

To the wedding of dear Selma, I wish you a lot of luck and may the good Lord give that this marriage will bring a lot of luck into our family. Was dear Erna present when dear Selma married. Please write us about this. Greetings and kisses, etc. Mortiz. The postage stamps were included, but do not send us any more.

My dear child, Fanni: To your valued news that dear Selma got married made us very happy, and may she be very fortunate. I try to forget that I was not present at Selma's wedding. You have not written about this one single time, and I do not think that I deserved this, only that may G'd help her that she should be happy. I send regards and kiss you uncountable times, your loving mother Cilli

My dear child, Gina: I wish a lot of luck on the occasion of Selma's wedding and I should live to see my dear twins together. I cannot imagine the pleasure when I read about how smart the dear ones are, it is

the greatest pleasure in this world when you write about this. You should send hearty regards to Helen. Greetings and kisses your Mother Cilli
Also regards and kisses from me, regards Steffie.

Letter dated November 22, 1940

My dear children, Fanni and Ginal:

We wondered very much why we did not receive a single letter from you last week. What is that supposed to mean? Finally, after such a long wait, yesterday we received 3 packages from you dear children, and we gratefully thank you for all the things. What else good can we hear from you? Do you get any letters from dear Heinerle? When you write to him, please include regards from us because I cannot write any more. Does dear Helen write to you, and how is she? And you dear Fantchen, did dear Selma write to you? We have not had anything in writing from dear Leo in a long time. The cigarettes are very good, but we have enough. Dear Gina, please write me whether the children are learning something in the Cheder. Can they pay already? and what do they have (?) and what are the dear children doing all day. Please write about everything. Otherwise, nothing new, dear children, sincere greetings and kisses, also to the beloved little children, and hoping to have good news soon, your loving Father Josef.

Also had mail from Leo.

My dear ones: We received the three packages with great pleasure, and we thank you very much for them. Sardines, cigarettes, cocoa as well as pepper is really something you do not have to send, because we get enough of that here. If you want to, you can send a small amount of coffee, for which we would be very grateful. Everything is in the best of order with us, thank G'd. Greetings and kisses your Moritz
Also many greetings and kisses from me, Steffie

My beloved Fanya and Ginerl

We received the letter from both of you, my dear children which I value greatly. We also received a card from Leo. How happy we would have been if we were together with you, but we have lost all of this, and there is really nothing that pleases us in the world anymore, only when I receive good news from my children. I can imagine what it would be like if we would be together again and I could hold you to my heart and kiss you, and to be able to talk to the sweet golden twins. I read your dear letters uncountable times. I know them all by heart, and I thank you from my whole heart for the things you sent. (?) Morizen is very talented and with his talent he enlarges pictures, it is a great miracle and he is magical. He is really to be admired, from every photograph he can make enlargements. I greet and kiss you your Mother Cilli

Letter November 19, 1940

My dear valued children, Fanni and Ginerl:

Yesterday we received your dear letter of November 8 and we are very glad that thank G'd you are doing well, and that there are possibilities that dear Heini will come soon. I am sure you received our letter in which we acknowledged your packages with a little bit of tea, coffee and cigarettes, but that took a few weeks. Dear Leo writes that he hopes to get his visa soon. Did you dear Ginerl, show the letter that we included for him? I can imagine what you dear Ginerl had to do all by yourself, with the luggage and the children, but thank G'd this is all over. Dear Cilli has three blankets as it is very cold now. Write to me about this. What is dear Fannchen doing there with the children and what you have to laugh about their lessons. Oh how happy we would be if we could also be there. Did you have anything in writing from dear Erna, as we have had no news from her yet. Also, does dear Selma write to you? Do you hear anything good? Nothing new with us, thank G'd we are healthy. Regards and kisses also for the dear children, and hope to hear good news from you soon and please give enclosure to dear Heini. Regards to dear Hella from us, your loving Father Josef

My dear ones:

From my side, I include hearty greetings and kisses. The dear Dogbeswitrerns should not be mad that I forgot this, as they already know me. I am happy that this is not the case. That you my dear ones are satisfied, that is my greatest pleasure, Be greeted and kissed, your loving Moritz

Also greetings and kisses from me Steffie

.My beloved Fanni and Ginale:

Your letter gave me great pleasure. Why did you not write what the dear children are doing, did you forget. How is Fanni doing? Do you have any news of Selma, we have no news, and it does not seem very important to her, away from the heart, away from the mind, as it is said. I do not want to complain and I have to take things as they are, only G'd can help me that I should live that I can see my children and grandchildren again. When you write to Father and also to Helen, you should give hearty regards. Dear Toni should ask the beloved children whether they miss me. Write to me about the children, Hoping to see you soon, many regards and kisses to the twins, your Mother Cilli

Many regards from Milner Kurt

Letter November 27, 1940

Beloved children, Fanni and Ginerl:

We received your dear card and letter of November 16, and read with great pleasure that you dear Ginerl, get mail from dear Heini. I am a little curious to know whether it was one of your acquaintances who gave dear Heini the suitcase. This was very unusual luck. May the good Lord bless you with only good things. I am very glad that you have sent the three packages from Cilli and Mar. because they have nothing any more, only that. I am better already, also my eyes. It must be quite good with dear Heini. It is good for him that his brother and other relatives are there with him, and it must seem very homelike. It seems very difficult for him to visit the Valenzis. Dear children, you should not write to Uncle Samuel at all, because he could give me your letters, but dear Fanni can save the postage. Dear Mar. is home now and has no work, but what can you do. G'd will continue to help us., his grace is indescribable in what he does for us. What is otherwise new with you and the children, there are no news from us, thank G'd we are healthy. We have laughed about what you wrote about the children and their lesson, Fannchen as a student, and how happy we would be if we could see all of you. For you and the beloved children, hearty regards and kisses, and expecting good news from you soon, regards to dear Heini as well as to dear Helen, your loving father Josef.

My beloved daughters:

We just now read your letter with great pleasure, As it is the only enjoyment that we have in the world, when we get letters from you. Father keeps the letter with him and I always have to beg him to read it again. I always search for news of the dear children. Jakie should not ruin his shoes, as shoes are very expensive and he has no others. I wanted to have a picture of Jakie enlarged, but he needs a picture from the children to do this. As you will see my dear children, they look like real, and he is already earning something. Moritz's children are very smart, they understand everything. Oh dear G'd when will we see you and kiss you and the dear children again? Your Cilli, who hopes to see you soon.

My dear ones:

I read your last letter with great pleasure. I am very glad that the Koschka Molar (?) is (?) and from that I gather that the Dozbrowitrer Crubeir are satisfied and Jackie is earning. I am without work for a longer time, and I hope that things will get better soon. If you can, dear Ginerl, please send some cocoa for the children, but write that it is for the children. Dear Steffie is lying down right now, she has abscesses on her feet, she sends regards to all. Greetings and kisses for all of you Moritz

Heartiest greetings and kisses to dear Gina and Aunt Fantchen as well as Ick and Bobeck, your Jack

Many regards and kisses to all, Kurt

Letter December 4, 1940

My dear beloved children, Fani and Ginerl

We received your dear letter of November 20, and the package with 5 tea and 25 decaf bobkes we received yesterday, and we send you many thanks for them. We are very happy that you are all healthy, that you are satisfied and that you are working in the economy. You dear Ginerl write about the lessons of Valenzis and the dear (?) we laugh a lot and I am sure you are laughing too, when they start to learn with her. I am very happy that you are getting mail from dear Heini. The Lord shall help that we only get good

news from you and all children. Dear Erna does not write at all and this upsets me greatly. The winter is now starting and it got very cold. The dear children, as well as you dear Ginerl, write to us every week, only dear Leo writes very little. Did dear Helen write already? and how is she doing? does she know where Aladar is? and does she get mail from him like before? There is nothing new with us, thank G'd we are healthy and my eyes are also better. Again nothing new. My dear beloved children, kisses, and greetings as well as the dear children and I expect to hear good news from you, your always loving Father Josef

My dear ones: Receive my heartiest regards and kisses. I am sending you the work of dear Jack today. I hope they will arrive well. Please write whether you got them. Again many greetings and kisses Moritz
They do not take the pictures

The best kisses to aunt Gina and Aunt Fantche. and also to the twins. Regards and kisses Julo
Tee. almonds, sugar, bobkes, we received today. We thank you many times.

My dearly beloved Fanni and Ginerl; and children

We were very pleased with your letter that you are healthy, thank G'd. I again thank you for your package which you sent us. What you wrote about stockings dear children, I will beg you, as I do not have anymore. It is more worries, but I cannot darn them anymore, but there is nothing we can do about it and we have to be satisfied with everything. When I hear from you I am satisfied with my lot and I am happy that Heini writes to you, and when you write to him send him regards and also to Helen, the same. I would like to know whether you hear from Alandar? My dear children, I have enough worries that I can bear, you wrote very little about the dear children. I greet and kiss you from the whole heart as well as the twins, your mother Cilli

My dear Fanni and Ginerl:

How often I want to write to you more in detail, but the dear Father always stands behind me wanting to take the letter to the post office. My dear ones, what do you say about Jackie's work, he is very talented and he is doing this all without instructions. My heart aches knowing that the children do not have all the right things, but with G'ds help, things will change soon. My dear ones, if you could send some cocoa for the children I would please ask you for it. I also want to thank you for the package that you sent and I am very happy that you are doing well and that the children are sweet. We are also well and healthy. Regards and kisses Steffie.

December 12, 1940

My dear children, Fanni and Ginerle:

My dear Ginerle: We received your dear letter of November 11, and read it with much pleasure. We are very astonished as what could be that dear Fannchen did not write anything. Please let us know why. Also, this week, we received a package with tea and two babkes and 2 chocolate almonds, for which we thank you very much. Please dear children do not send us any more like this, because we have enough with what you sent. If G'd will for Purim, but right now just listen to me. I am very glad to hear that you are getting mail from Heinele, and also about dear Helen. Please write us about this, I would be very happy to hear it. This week we had mail from dear Leo as well as from your dear in-laws, and they write to us, that they get good news from you as well as dear Heinele. We also received a letter from Fishel Blumenkranz. He asks how we are, his parents are with our people already. What other things are new with you, my dear children? There is nothing new with us, thank G'd we are healthy. With regards and kisses to you and the dear grandchildren, also regards to Hinele and dear Helen, your loving father, Joseph.
My dear ones: We received your letter and were very upset that the Dobrowitzers did not write, and this gives us much to worry about. Are your lives now satisfactory, and we always fear that you are satisfied as I know that the Dobrowitzer had nervous hours in the day, and we know that you dear Ginerle suffer a lot about this. We are very concerned about this. If I really had the assurance that you are satisfied, that your lives are peaceful, it would be easier for us to bear these days. I beg that you let us know about this, for our sakes. Regards and kisses, your Moritz.

Because of shortage of space, I have to restrict myself just for regards and kisses at this time, Your loving Steffie

My dearest beloved children:

We received your letter but are worried that dear Fanny did not write. Is she healthy? I am very worried about this. We thank you very much for the things that you sent, but do not send any more now. Did you get any mail from Helen? If you should write to Heini, please include regards from us. You cannot send so often, but when we are in need we will let you know as you have enough to do.. The golden children will soon be able to read and we hope to be together with them soon. (Something about enlarged pictures which she tried to send to Krakau - not able to translate into any kind of sense) it s really an art to see the pictures. Regards and kisses from your mother. Please write to me soon about what Toni is doing. I am very worried. Also about the two dear children uncountable regards and kisses from your grandmother, you are my entire life, Cilli

Dear Ginerle: You included a lemon in the package, but it was not there. Please do not send anything for the time being, we have enough.

December 18, 1940

My dear children, Fannchen and Ginerle:

We received your post card of December 4, and your letter of December 5 with the picture of the mother and the dear golden children. I cannot describe, my dear children, the pleasure we have with this gift. You dear Ginerle look very well and the golden boys look well developed, 'unberufen' and they look good. We are very happy that we can see you in this way. You dear Gina, complain that you have not received any mail from us for some time. It surprises me very much, as we write to you regularly, every week, and we do not skip. Today, Sender Weiss from Pazeclau was here. He is the son-in-law of Aunt Bruche, and he told me that Mos. Schluessel, your cousin, and his family left at the same time as dear Heini, and came home three weeks ago. He was in the same area as dear Helen, and why cannot dear Heini do the same thing? but may be this is not possible from there. Do you have any news of dear Helen?

We also have the last sample, sender Silberstein, send more. The you dear Drabowitzer became more observant, makes me very happy, but it is hard to believe. I hope that your life is satisfactory, and that you can always write about pleasant things. Thank G'd we are healthy, regards and kisses also to the dear children, your loving father Josef.

My very dear Ginerle and dear Mrs. Wistkovich:

We received with great pleasure, your letter as well as the pictures of the dear children, and we cannot describe our great pleasure in looking at them. Dear Jacki looks like a prince, and dear Booby looks quite angry. You dear Ginerle, look very good. I am very happy that you have become smart enough so that things will not go too badly with you. Dear Jacki sketched the mother very well, and the pictures are admired very much here. Sorry that these cannot be mailed, but as soon as possible, I will send them to you. He earns more with his sketching than I do, but I hope that this will also change soon. Regards and kisses also to the children, your Moritz

Dearly beloved Fannchen, Ginerl and children:

Your dear letter, especially your picture, dear Ginerl, gave us very great pleasure. I have known for some time already, that the dear children look beautiful, but they have changed to their advantage, a great deal. They look splendidly aristocratic. Every one admired them greatly. You dear Ginerl look very well. Such a full face, which pleases us tremendously. Dear Jacki sketches beautifully and he has many orders already. We wanted to send you the picture of the dear Mother as well as aunt Faust, but they were not accepted. We are very happy that you are so well, thank G'd, and dear Fannchen, you write that you have become very observant. If that is true, without a doubt we are having Moshiach's times. May G'd give that we see each other with great pleasure again. Dear Mother carries the picture with her at all times, and my dear Mamma also admires it. Dear Father is standing next to me and he rushes me to finish the letter. Uncountable and sincere regards and kisses to you and the sweet children, yours Steffie. Sincere regards from my mother, uncle and Maria

Many regards and kisses, and many thanks for the picture, Kurt

My dear children, today we received the sample of 10 Maggi and 12Babkis, for which we thank you very much. Kisses, your Father

My sincerely beloved children:

Your dear letter gave us great pleasure, and above all, when I see the picture, I am completely speechless.

The dear children look like children of Counts, and the picture of you dear Gina is so good, that I hold it in my hand all day. Dear father also wants to see the picture, we are not used to such pleasures, and everyone admires it. That you look so well dear, makes me very happy. You ask what you should send me? You should not send me anything. I am very happy that Fanni and the dear grandchildren wrote a few words, we were very happy to see you as you are my entire life, even if only in a picture, we are seeing you. Heartiest greetings and thousand kisses, You dear Fanni write to me whether Gina really looks that well. I am very happy about it. When you write to Heini and Helen, also send regards from us, your Mother.

My very dear ones: The nice pictures of dear Gina and children are very beautiful. Please, dear Gina, be assured that it gives us a great pleasure to get these pictures from you. I am very pleased, that you my dear ones, are doing well and that you are satisfied. May the Lord give that we will survive this time happily and in health. The dear Steffia is doing somewhat better on her feet. We suffered enough with her. The dear boys are very talented and smart, but their upbringing is being neglected, which makes me very unhappy. We hope that the Lord will help us out of all this. Do you dear Fanni have any news from Selma. We do not hear anything from Escia. Regards and kisses, your loving aunt Tasfel

My dearest:

We just now received your letter and I found out that the beautiful picture that belongs to Moritz and me, I sincerely thank you. Regards and kisses, Your Steffie

My dear nieces, also receive my regards and kisses, and I am happy to see that you are satisfied there. May the Lord give that I will continue to receive good news from you. I am very unhappy that we receive no news from Erna, your loving Uncle David

You should not send us stamps, it only costs us 50 gr. Regards to all relatives, Father

Also receive sincere regards and kisses from me my dear ones. The picture of you dear Gina and boys is beautiful. All of us admire it. I am very glad that you are doing well. May G'd give that we only get good news from you, your sincere Maria.

December 27, 1940

My beloved children, Fannchen and Ginerle:

This week we received two shipment of samples of a dress, 6 scarves and 2 socks. We are surprised that you dear Gina did not write to us that you are sending these. We are also astonished that we received no mail from you this week, my dear children, how can this be, but may be something will yet come. Dear Gina, please do not send us any more, because we do not need these things. When the good Lord will help, we will take all of it from you. leave it with you. We send you congratulations to you and dear Heini on your anniversary, and dear Gina should write this to him and we wish you good things, health and happiness and that Heini should visit you soon. What else is with you dear children and how are the dear children doing? We received 2 socks from you, and I thank you, and there is nothing new with us. Regards and kisses to the cherished children, as always, and expecting good news from you, did you hear anything from Helen, and also did you hear anything from Erna, your loving father Josef

My dear ones:

I am wondering why I had no news from you for such a long time. We were very upset, but we calmed down a little when we received your package. To your anniversary we wish you all the best, dear Gina, and hope that all your wishes will be fulfilled. Regards and kisses, especially to my golden nephews, your Moritz.

Many Regards and kisses from Kurt Millner

My dearly cherished Fanni and Ginerle:

The first thing, my dear child, is to wish you to your anniversary, that you, your cherished husband and children will have many fortunate years together, and I should live to see this. I have received the jacket which I needed, but would have preferred the green one, as this is too light, but do not send anything, as I am afraid that things will be lost. My cherished daughter, you cannot imagine the pleasure when we get a letter from you. Have you heard from Helen, please let me know. If you write to Heini or to Helen, please include regards from us. (A sentence that does not make sense) I would like to send you the pictures that Jacki made, they are beautiful. Cilli

January 6, 1941, Vienna

My dear ones and beloved children, dear Ginerl:

We received your letter and pictures with great pleasure. The children are especially well caught. You all look very well. I have a true pleasure from them. One thing also pleases us, that you are competent to keep everything in order. Also, that dear Heini eats well. The dear Lord is everywhere and will not leave my children. It is also a special pleasure for us that the children get such a good education. It is very smart of you, based on the holy perception, that G'd created the entire world, and the entire world will only exist based on the holy teachings. He is our Light and our Guardian, and he will accompany all humanity and us. Do not forget to teach the three main prayers to your children with love and discipline. The teacher that teaches your children has to be very religious. As you were always a truly good child of your parents, the Holy Father in heaven will help you, dear Heini and the children. Remain good and strong (?) for all persons, and may the Lord give you, your husband and children good health, luck and everything good. We receive news of your dear parents less often. Dear Berthold writes often. From dear Arno we have not heard for 6 weeks. From Walter almost nothing for 8 months.

The package from dear Franci contained old shoes, old blouse, etc. Every human being has to awake today to the Spirit of G'd. Everyone will be paid according to his actions. Soon the Redeemer will come for all Humanity, and will bring true peace, luck and blessings to all of us, and all parents will come together with their children, and the pleasure will be indescribable. Be honest and observant with all your heart towards this. Ask for a lot of good, especially for your parents and have total confidence in the Lord that you will be assured to be in good health together with all of us you will have blessings and naches from your children.

With all our heart we wish that we should be lucky enough to be together soon. With love and kisses for you, Franci and also please send this letter to dear Heini. Papa and Mama. Please answer promptly.

My dear children

We received your letter and the photographs with great pleasure, the children and all of you were caught very well, especially the children. The pleasure would have been much greater if I could have hugged you. For me it is already much to long not to be together with my dear ones. May be the Lord will help that I will again be together with my children and grandchildren. We very rarely get mail from Heinerl, but Berthold writes very often, but he is not doing well, and we are very sorry that we cannot help him. We have not had any mail from Alfred for a long time. We urgently need the Jackets, otherwise we are doing all right. The longing is very great. Now we have to move soon and I will give you the new address soon. We also had mail from the dear parents and I am also very pleased when I receive good news from my dear ones, this still enlivens me and I thank the dear G'd that you are so efficient and take care of everything. May G'd give you strength for all your worries. You should only have pleasure and naches from your husband and dear children. Sincere regards, Mama and Papa. 10,000 kisses for the valued grandchildren. Regards to Fani

January 8, 1941

My cherished children, Fannchen and Gina:

Yesterday we received your dear letter and we are thanking G'd for it, because we were already very worried about your silence. Yesterday we also received two old pair of mother's stockings and two Cilli Josefs' stockings, and two weeks ago 6 scarves and jumper and one Josef Cilli stocking, and also cocoa, yesterday. So I believe that these are all your shipments, and thank both of you for the presents, you should not send us anything any more for the time being. I am very glad that you dear Gina, received good news from dear Heini, may G'd help that you will soon see each other. Dear Fannchen, I very urgently need the things which you kept back with Bruche's daughter, because I get a little cold now. Do not send it to Uncle Samuel as he cannot send it to me. The Lord will also help. The dear Max has not worked for a while. My dear children, is there anything new with you? The dear children will grow into golden boys, and when you dear Gina write to dear Heini please send him regards and kisses from us. Do you have any message from Helen? We have not had anything in writing from dear Leo in some time, and are very upset about it. Otherwise nothing new, regards and kisses, thank G'd we are healthy and regards and kisses to the cherished golden children, and hope to receive good news from you soon, your Father, Josef

My loved children, cherished Fani and Ginerl:

Your letter gave us great pleasure and calmed my nerves a little. We were already quite desperate that we had no letter from you my dear children. We also thank you for the things that we received, especially the stockings, of which I did not have any more, and I would ask you, if it is not too difficult for you, to help us with soup cubes and paprika that I cannot get. You write I should not worry. I also have heard nothing from Leo and Helen. I have enough worries. Selma is also my child, and I do not need more worries. Only when I get a letter from you dear children, we are very happy, and cry and laugh with joy, and I ask you dear children, that it should be my joy, not to delay with your correspondence. Many kisses from your Mother Cilli.

My dear siblings, Franci and Ginerl:

Your letter presented great pleasure and that you are doing well thank G'd. Dear Ginerl I thank you sincerely for the cocoa. I do not give it to the children daily because I want to use it sparingly, but when they drink it they are refreshed. Dear Jacki is really very talented. My heart aches very much as he is not really learning, but I hope that the dear child will be able to catch up with G'd's help. I thank you sincerely for the birthday wishes, dear Gina, you really think of everything. Dear Gina, receive all sincere congratulations to your wedding anniversary, you should only be able to be together with your husband and all your loved ones. I have a request for you, dear Gina. Please be good enough to look at my things in the suit case. I cannot remember exactly where all my sweaters and vests are. Maybe I am lucky enough that all my knitted things are there, and if so, I could use them very badly now. Please do not be mad that I am bothering you, but please look. What does one hear from dear Franzin? Do you hear anything from Arthur? Do not be upset that you do not hear anything from Selma at this time. She is probably doing very well, with G'd's help, and Herzka's prophecy was right. I have a lot more to write, but the dear father is standing next to me, and my hand is trembling from hurry, so I will conclude it. Regards and kisses, also to the dear children, and thank you much for everything your loving Steffie

From the dear Mama, Uncle and Maria, also best regards and Kisses.

My dears:

After waiting a long time, we finally received a letter from you dear ones. We were without news from you for three weeks. I cannot really describe what this means to me. When your letter arrived we made a holiday for ourselves. We do not have support, either here or in Krakau. There are no support organizations of any kind. Maybe then you can understand how things look. Thank G'd we managed to take care of ourselves. We thank you sincerely for the cocoa that you sent us. Dear Miss Pohl, please do not be mad that I did not write to you because it is a shame to aggravate my dear and golden Gina. You write that you have become more observant. (Not legible for translation) and I understand to honor and value them. Do you hear anything from dear Erna? When you write to Hanni and (?) please send them our sincere regards. Dear Jacki earns very nicely. He is very talented and we are only very sorry that we cannot send his sketches to you. Many regards and kisses to you, Moritz. Hearty kisses for my dear nephews.

Many regards and kisses, many thanks for the cocoa, Kurt Milnerying. Best regards and kisses to all, Julius. Many regards and kisses and thanks for the cocoa, Jack - Artist.

January 15, 1941

Cherished dear children, Fanchen and Gina:

We received your dear letter yesterday and, and it upset us very much that you wrote, dear Gina, that dear Heini is in such a situation that he cannot visit the children, but the dear Lord will help that you can see each other soon. We are also concerned that dear Leo has not written to us in about 6 weeks. Do you have any news from him. We are also very worried about you, because since December 19, we only received a letter yesterday. Thank G'd that we got the letter and that you are well, because we were already very worried. Do you dear children get out letters that we write every week? We are very glad that the dear Fani is so very helpful and that you are satisfied, Dear Ginerl do not send us anything from our things for the time being. What else does one hear from you dear children? What are the dear cherished children doing? I believe that you laughing enough when the dear Valenzis argue with dear Fanchen. How happy I would be if I could see you dear children. That is my only wish, and hopefully the dear Lord will help so that it will happen. We have otherwise no news from us, thank G'd we are well, greetings and kisses also

to the dear cherished children, hoping to have good news from you. When you write to dear Heini please send sincerest greetings and kisses from us, your loving father Joseph.

My cherished, loved children, Fani and Ginerl:

Your cherished letter created great pleasure for us, because when we do not receive anything from you, we are really broken up. The only real pleasure was when we got your letter today. We have to thank the good Lord. We also have no letters from dear Leo and Helen. My head is heavy but when I get a letter from you I feel a little better. Please write me about the golden boys. We cannot send the pictures because the post office will not take them. They are beautiful. I greet and kiss you and the dear children a hundred times from your mother Cilli

Page 3 of letter dated January 15, 1941

My dear siblings.

We read your dear letter with great pleasure. I was very upset about dear Heini, but there is nothing you can do about this. We have not heard from Leo in six weeks. We are worried about this. I tried again this week, to send you the sketches of dear Jack, but it is not permitted. Everyone admires them, but no one believes that Jack did this, and if he could go to school he would be a real artist. Hopefully he will be able to catch up later. Regards and kisses to all of you. Jack gives all his earnings to me and he has earned very nicely, and he is overloaded with work. Again many regards and kisses, Moritz

Page 4

Dear siblings and children:

We read your dear letter with pleasure. We received the package with stockings and cocoa. Dear Ginerl, for the beautiful stockings and the cocoa for the children we sincerely thank you. Only this time we had to pay custom duty. (10 Szloti) also my old stockings were included. Again, many thanks for everything. We are very pleased that you are doing well. Thank G'd we are healthy, but I personally had a problem with my foot, but thank G'd it is getting better. The dear parents are also doing well, and dear mother reads the letter about you and the children several times, and we talk a lot about the dear children. My heart aches knowing that the boys cannot learn much today, and I hope that with G'ds help they will catch up one day. Do you know dear Franci that (?) writes to us very often and always asks about you. She is really a very loyal soul. I also have mail from Aunt Leni, she always asks about dear Gina. Do not give up hope that you and dear Heini are not together. The good Lord will help. Only stay healthy and courageous. It is good that you are together with dear Franci, I know that she will watch you well. I could also use someone like her to take care of me a little, so that I do not age so quickly. Enough for today. Father is already standing over me. For today many sincere regards and the sweet children, your loving
(?)

February 4, 1941

My dear loved children, Fantchen and beloved Ginerl:

We received your dear letter of the 22nd yesterday, and that you dear Ginerl has the possibility that the dear father of the golden children will come to visit with G'ds help. He should be healthy and see you soon, which will be one of our greatest pleasures. We are very glad that dear Hella and also the dear Leo write,, we only know nothing about dear Erna. Did dear Helen write whether she spoke to (?) and whether she will be paid for this? We received the packages from dear Ginerl; the last one was Paprika and Maggi. We are wondering why you did not write about the dear children and also nothing about dear Fantchen, dear Ginerl? We are already worried dear children, because we received no mail in two weeks, but thank G'd we received the letter yesterday, and everything seems to be in order with you. Dear Ginerl: according to your writing, will Reb Moshe Schluessel be your tenant? When you write to dear Heini and Helen, please include regards and kisses from us. I hope to hear good news from you, and that dear Herini is with Rifkale already. Your loving father Josef

My dearly beloved children:

Your letter gave us great pleasure, and we feel good when we receive something from you in writing. My longing cannot be described, and the only thing that is left for me is to get something from you in writing. It seems to me as if I was talking to you, my dearly loved children, that our entire happiness on this earth. (illegible sentence) I am glad to hear from you and are happy that Helen finally had a result. Do you give Alander money? I am very happy that he visits the golden ones and he will also visit you, which is a great pleasure for me. How are my golden ones, dear Jacki and Bobecka, my entire life on this world. Write to me about the children. Again, my dear Fani, I thank you for your letter. from Erna, Leo and Selmar we did not hear one word, which really makes me ill. My dear children, it should not be that you do not receive regular mail from us. The letters are held up regularly. I greet you dear children, with kisses my daughter, your mother Cilli

My dear ones:

We read your dear writings with great pleasure, and especially are glad that dear Heini will visit Bobby. Knowing that you and the dear Fani have a good relationship makes us very happy. Dear Kosicki Moloe do not be mad when I ask this of you because I know you to well, and I know that you have nervous days. We had a card from dear Leo today. Please extend our regards to Helen, hopefully dear Heini will write to us soon. With regards and kisses, and sincerely requesting writings from you soon, your loving Moritz.

Sincere regards and kisses, cousin Reuven Friedlander

Receive sincerest regards and kisses from me, Toni Friedlander.

My dear Fantchen: I am very glad that Gina writes that she is living with you in satisfaction and that she is helpful to you. Your loving father, Josef

February 14, 1941

My dear children, Fantchen and Ginerl:

Your dear letter, Ginerl, and also a letter from dear Helen, we received yesterday, and thank G'd that we now know how Helen is, and that she is well. I am very surprised that dear Fani did not write at all. What do you think dear Gina, will the dear Heini visit the beloved children? You wrote that he would come visit soon. Dear Gina, for the package that you sent I had to pay 30 zlotis, so please do not send any more, as I have very little of it, and you need it yourself. For me it is only for half a week, and for you it would last longer. Please write to me, mother wrote to you about a rain coat which she probably requested. The in-laws of dear Leo seem to be totally insulted. They both pass through Debica every week and have not visited us. I do not know why this is, may be because they are rich they are ashamed of us, but what can one do. When you write to dear Helen, dear Gina, also to dear Heinerle, tell them sincere regards and kisses from us. What are the dearly loved golden children doing? are they busy learning? I am very thoughtful again that dear Fani did not write. Otherwise nothing new at all. Hearty regards and kisses also the beloved children, and write again soon as we have no greater pleasure than when we get news of you. Your loving father Josef.

From my side, my dear ones, sincere regards and kisses. I am wondering why you dear Fani did not add anything in writing. Again many kisses your Moritz. Please do not send any return coupons.

Dear Ginerl: just now we received dates, almonds for (?) we should be together with you all next year to make the blessings.

Received mail from the dear in-laws today and they complain that you had not written at all for a long time. Kisses again.

My beloved children, Fani and Ginerl:

We read your valued letter with great pleasure and I can hardly wait until father has finished reading the letter. I am very nervous because I would like to hold the letter in my hands. I am very pleased that Helen wrote, at least that one knows that she is healthy. Your writing is very weak (writing makes no sense.....) What is with Bobbi's father? is he visiting soon? was it true that Fani was not home? What did Leo write to you? We very seldom get mail, when he writes it is not much more than two words. Please include sincere regards and kisses when you write to Helen and Bobbi's father. What did the father say about the picture you sent him of the dear children? Dear Fani should also write to us soon. Regards

to the golden children, they should also write to us, it is my only pleasure in the world. I greet and kiss you your Mother

February 20, 1941

My dear children, Fanni and dear Ginerl:

We have received and read with great pleasure your dear letter of the 13th. I am very glad that everything with you is in order, dear children, and you dear Fanchen and dear Ginerl write that the dates and almonds that I received were for Schelach Mones. So I am thanking you, but it was a little too early for Purim. It came just in time for tu be shvat. It was very considerate of you as we needed this to make Shechayonah over fruit. You have to be so careful with the cooking. Today we received the socks and coat. If you can send raisins, please do so, and address them to Leib Siedlis and Abraham Siedliska, not everything to me. I am very upset that dear Heinerly cannot visit you, but I am sure you know what you have to do. We laughed enough about how the teacher is handling the children. I can imagine how the dear Valenzl looks at him. I am very glad that dear Cilli has the coat. Yesterday my brother Abraham wrote that he had a letter from his son and that he got married and that the dear Erna is doing quite well. She does not seem to be able to write to us, but thank G'd that we hear something from them. When you write to dear Helen and dear Heinerle please extend our regards and kisses to them. Israel Goldstein lives at 2 Grosse Mohren Gasse. I do not know why they moved, but we will try to send Fani's picture from Cilli to Goldstein, we will let you know if they accept it. Otherwise nothing new here. Thank G'd we are healthy, regards and kisses to you and the beloved children from your loving father, Josef.

My beloved children, Fani, Ginerl and both Boberkers

We read your dear letter with great pleasure, and especially that dear Helen read the letter and that she is healthy. My hearty beloved children, you cannot imagine what pleasure we had when both pictures came. We already said that we had wanted to send them but the mail did not accept them, and in spite of this we sent them to her to Tarnoff, and then they may be sent on to you. Today we had a letter from (?) and he writes that he saw Millet Jakob and that he is all right, but he is being pursued, and that seems to be our destiny, and we have to settle for that. I had to laugh a lot about my poor Bobeckers. All my life I had difficulty in learning and Jacki also has to go there. Fani is protecting him. I also would have been happy to be there. We received the socks and coat. The coat is (?) because there is nothing in the kitchen and I also cannot eat as I have no teeth. (Very confusing makes no sense) When you write to Bobecke's father and Helen give him our regards, Your loving Mother, Cilli

My dear ones:

We read your writings with great pleasure, especially the letter from dear Helen. Dear Fani, I met Uncle Geller yesterday. He asked about you. His address is Samuel Geller, Trzebinia, Oberschlesien. If it is possible for you, please send him your picture, he will be very happy. I am very much asking you for this, and write to me whether you did this. The dear Stefina is doing better, thank G'd. Dear Jack does not have any work at this time. The dear children are very sweet, but we have no patience for them, and it is my opinion that Heini should not come to visit Bobbi. We laughed a lot about your children and when we read your dear letters. We had news from Uncle Abraham today, that he had news from dear Erna, and thank G'd he is doing quite well. Regards to you and especially to the golden children, I am very satisfied that they are learning so well, your loving Moritz.

February 27, 1941

Heartly beloved children, Fani and Ginerl:

We have received your very loving letter of February 14. and we are very glad that you dear Gina, get good letters from dear Heini, and we laughed enough about the letters that the dear children wrote to Papi Heinerle. Today we received mail from dear Leo. Dear Gina, we are getting raisins here, and you do not have to look for them any more, only if you have bought them already, you can send them, but only a small package, 20 to 30 deco. Yesterday we again had a letter from the Goldstein in-laws.... We had not heard from them in quite a while. Dear Fanchen, you have certainly read what dear Moritz wrote to you, and I beg you that you should send a few of the things that were left with Mrs. von Bruches daughter. Up until now we did not need anything, but now dear Moritz also has nothing, and I cannot ask for things from Gina alone, but do not be mad about what I am writing, I am only doing this only because I am forced to

dear Gina. We do not need rice, because I, as well as the dear mother, do not eat that. Dear Ginerl, the dear beloved children will soon have a birthday, and I wish them much luck and health, and you should raise them together with dear Heinerle, with much naches and health. The good Lord should help that I can bless them personally soon. What else does one hear from you dear children, that is good? Nothing new from us, thank G'd we are healthy and wish the same for all of you. Did you already receive any packages from Friedel Goldstein? Write about this. Do you know anything about Walter and Bertchen? Is Uncle Ludwig with you also? Nothing new otherwise. Heartiest regards and kisses to you dear children as well as to the dear golden boys. I am soon expecting good news from you again soon my dear ones, your loving father Josef.

My beloved children: Dear Fani and dear Ginerl:

Your writing has caused great pleasure. It was a refreshment for my life. Dear Ginerl I am asking a favor of you, you should make to birthday packages and say that I sent them for the dear children. This would make me very happy, and you can tell me about this later. If Bobbi understands less, do not embarrass the child. Tell them that I sent 2 jackets, and that by sending them it made us happy, and they should write. It is not necessary to send the picture, send it to the in-laws, or to (?) or to Walter, so that you do not have to run around so much (this is a very poor translation as most of the writing is illegible).....When I look at dear Moritzens child my heart breaks.....(More illegible).....G'd will not leave us

I am a happy person when I get letters from you. I thank you for the stockings. It is very nice of you. Please send me the letters from the children. They should write by themselves. I congratulate them again, they should live happily with their dear parents. Regards and kisses, 10,000 times from your Grandmother. I am so torn from my dear golden children, how large my sorrow when we go towards the holidays, please write everything so that I can be happy and help (illegible and makes no sense) and you should please excuse me that I write so nervously, hope to see you again my children, Cilli

My dear Fani:

I thank you my dear child for your letter and (?) and writes from Eretz that they are well, we did not get a single word from them. I have asked them to go and see if Erna is there and that she should also write to us. I asked that (?????????) out of sight, out of mind. What does Arthur say, what did he write you? Do not worry. G'ds will be done (?????????). I am greeting and kissing you uncountable times and hope to see you soon, your Mother, Cilli

My dear siblings and nephews:

I am sending you my dear ones, from my side, sincere regards and kisses. Our only pleasure is when we receive good news from you. Otherwise, life here is very dull, but what can one do about it? We have to be satisfied, again many kisses, Moritz.

March 6, 1941

Dear children, Fani and Ginerl:

We received today with great pleasure, your dear letter of February 26, and we are very glad that every one is healthy. That dear Heinerle and dear Helen write frequently to you. Dear Ginerl; write to us whether the dear children are totally healthy. We received 38.5 szloti this week for which we thank you. I know that you, and I know that you cannot afford it. Now you are writing that both of you are sending and we thank you sincerely. It will probably come next week. This week we had a visit from the in-law, Chanine, and he brought some food supplies with him and he also invited us for Pesach, but we do not know whether we can go yet. Everything is all right, he apologized and everything is all right. Dear children, I beg that you should not write cards, only letters, you can imagine why, we do not pick up the mail ourselves. We received the raisins and thank you, they are very good. Do not write to (?) we better wait for his in-laws. Now that you dear children are sending us some things, it will be easier for Moritz, as he does not have any work, and he worries that we should have all that we need. The good Lord should reward him well for this. For the birthday of the beloved children, I wish them a lot of luck and health and that you dear Ginerl and Heinerle should only raise them to be good, G'd will help you. Orally, I wish that we should all see each other, buy something for the dear children for their birthday and tell them that I sent it. Dear Fanchen, please listen to me and buy for the dear children, and tell them that I sent it, and the Lord should help that

we see the dear children again in health. To dear Helen and Heinerle heartiest regards and kisses, otherwise nothing new, regards and kisses for you and the beloved children, your loving father Josef.

From my side I am sending you, my dear ones, sincere regards and kisses, I congratulate my dear nephews to their birthday, may the good Lord let us celebrate the next birthday together, and then we will buy you something nice. Again many kisses to you all, Moritz

My beloved children: We received and read your letter with great pleasure and I am very happy that my. I am very happy that my clothes are with you, as it is all that I own. You write, if you want to you can send it to me. I really do not have any space to hang a dress. You write that (?) treats you badly. The uncle is no better, we do not have any better treatment, I do not care about it, everything will be paid, the good and the bad. There is not enough ink to write everything. I beg that you keep my things in order. I beg you dear children, do not mention anything to Leo, they are very nice to us and they always sent us supplies. What can you expect people to do. Ruchsea's father invited us for the holidays (Passover) and apologized that because of the business they would not have any time available for us. Thank G'd they are doing very well, and G'd should also help us out of this difficult time. Again I want to wish you luck and blessings for the birthday of the dear children, also regards to your dear Fani and thank you for your writing. I thank you many time for being so thoughtful with the stockings, which we received. Regards to you dear children and the golden boys, your Mother Cilli

Letter dated March 12, 1941

Heart loved children. fanchen and Ginerl:

Yesterday we received your loved letter of February 27, with great pleasure, and we are very glad that you, as well as the dear children, are healthy, thank G'd. Also, that you receive good letters from dear Heini, Ginerl: I hope that you dear children can always write good news to me. On Monday I received 38.50 zl. for which I thank you very much, but this is only for 20, but you write that you sent 40, so I assume that the others will still arrive. This Saturday we received a postal card from the Goldstein in-laws, they are in the Lublin area. Dear Mo will write about everything. We are happy about the dear children. Tell the dear Stolzen that I am very happy that he is learning so well. Dear Falenz will get no hugs, will give them to dear Jaki. Dear Leo is too lazy to write, and he writes very seldom. Does dear Helen write to you?, and G'd should help us so that we see all of you and the children again. Send regards from us to Helen and Heinerle. Nothing new here from us, thank G'd we are healthy. On Purim, (Thursday/Friday) will pray for the dear children and their parents, that they should be educated with a lot of luck. Otherwise nothing new from here, regards and kisses to you as well as to the dear children, and expecting good news from you, your loving father, Josef

My heart loved children, Fani and Ginerl:

Your dear letter gave us much pleasure, and we are very glad that you dear child are getting mail from dear H. Believe me, my dear children, when it comes to the holidays, and I remember that you my golden children, cannot visit me, it makes my heart bleed. You do not understand that I do not have time to write. I wrote you that the Almonds are not for our children, and they are too hard to eat. (Cannot translate) I thank you for your writing and send regards. I am closing with kisses for the golden children. I have to close (not legible) your mother Cilli

My dear siblings:

On Saturday we received a card from family Goldstein. They told us that they now live in Opole and I have send them 50 zl. May be it is possible, that you dear Ginerl, speak to (Fredl? not legible) that it is urgent that he write to us and you should also tell him that they are longing to hear from you. There is nothing we can do, and I am begging you to speak to (Fredl/ not legible) immediately. There is nothing special to report from us. Thank G'd we are healthy and dear Stefina is doing better, thank G'd. I had to go with her to Tarnisow to the hospital and she had surgery there. We were there for 14 days, but thank G'd she is able to walk by herself again. From (?) she had many large sores and her foot had to be opened surgically. We really needed this in addition to everything else. Below I am writing Goldstein's address. Regards and kisses, especially to the dear nephews, Your Moritz

Isidor Goldstei /Jewish Council
Opole,Pulany Region, District Lublin

Heartiest regards and kisses to all, Jack. Regards and kisses to all, your loving nephew, Kurt Milner.
Special regards to Shobei and Bobri, Penziging and Roter Penziging
Regards to all, Yulo

Letter - no date-

My beloved children:

We received and read with great pleasure, your dear letter of March 13, and we are very happy and that you and the dear children are healthy and that the children are so good and learning well. How happy I would be if I were able to see you. This is my greatest wish, and dear mother wishes the same. My dear Ginerl: we never received a separate writing from her, a few times she added on to your letter, nothing else. Dear child, I have not yet received the plants from Bruches daughter, I am very much wondering about this. Until today I have not received anything from you dear ones, only what you wrote last week. Dear children, we have to move into another apartment, so you should not write to us, or send us anything. Also nothing to Fost and Siedlisker until I write to you. Regards and kisses, your loving Father, Josef.

I am very perturbed about the move, Cilli

My dear ones, I am also sending sincere regards and kisses and will write more next time, Mortiz

Dear children - We received your package #3 and 4, two half jackets, and I thank you very much for this and wish you merry holidays. I have not received anything from Bruche's daughter.

Letter - March 20, 1941

Heart loved children:

Yesterday we received and read with great pleasure your dear letter of March 7. We are very happy that you dear Ginerl have good letters from Heinerl. We laughed a lot about what you wrote about the dear children in your letter. Thank them and they will soon get some candy from me. Dear children, you well know that dear Mor. took care of all our needs for two years, and even though he has no work whatsoever, he is doing the same. He tries to see that we have everything. Dear G'd should reward him with good things for all the good care that he has been giving us. I am sure he is short in many things, but for us there is everything, and always with a smiling face. We should not say everything is OK, he gives us money that will take care sufficiently for our needs. So, dear children, I beg you, that you should also be good enough to help a little until Moritz is working again. Dear Fani, you have sent 80 and the Tarnower Bank notified me about this. I thank you very much, and hopefully it will last long enough, it is better by mail. Dear Moritz will write the rest. What do you hear otherwise dear children? Do you have any mail from dear Helen? We have not received anything from dear Leo for a few weeks. If you could send us some tea for Passover, please do this, otherwise nothing new. Regards and kisses for you and the dear children, also for dear Heinerle we send regards and kisses, and also for dear Helen, your loving Father, Josef

Beloved siblings:

I have not written to you for a long time because I went through a lot. Now I am already on the way to recovery, thank G'd, and hope that the Lord will let me get completely well. My illness is really something we did not need. To my dear children I send belated congratulations to their birthday. Dear Ginerl and dear Heinerl should have a lot of pleasure from them. I want to write to you very often, but the dear father stands behind me impatiently, and leaves me so little room. What are you doing dear Fani? Regards and kisses also to the children, Stefi.

My golden children, dear Ginerl:

We read your letter with great pleasure especially the letter from the golden children, it refreshed me and I cried with joy. We are very upset about the news from the in-laws. My heart hurts me, but what can one do. We also had a letter from Mrs. Tog, but we cannot help her. She is where Julo is. Tell Klara when you see her, may be she can give something. The holidays are coming and I am very nervous. I wish they

were passed already. special regards for Fani and I thank her very much for what she wrote. We have not had a letter from dear Leo for quite a while, too much trouble to write to parents, but what can one do. Regards for you dear Gina and the golden children, a thousand kisses. When you write to Helen and H, also add regards from us, your mother, Cilli
Sincere regards from dear Mama, Onkel and Mania.
My dear ones: I am taking advantage of the opportunity to send you regards and kisses, Reuven Fredlisker.

Letter dated March 26, 1941

My dearly beloved children, Fani and Ginerl;

We received your very dear letter of March 13 yesterday, and read it with much pleasure. Thank you dear children for the 78.5 Zl. which you sent. It makes it easier for dear Moritz when you help out a little. We are not going to Mielec because their invitation was so "as one says I invite you but you can stay home" so, with G'ds help we will be home and nothing will be missing because we are all working together. We are very happy that you dear Ginerl are getting mail from dear Heinerle and dear Helen. Please give Heinerle regards and kisses from us. We finally got a letter this week from dear Leo and dear Ruchtshe. I assume that you received our letter of March 20 and you will send us, if it is possible for you, what dear Moritz wrote. Dear Fani is very handy, and she will find something good. Dear children, thank you for your letter, and I really had to laugh while I was reading it. There is nothing new here and thank G'd we are healthy. Otherwise no news, regards and kisses for you and the dear children. Please forward the rest of the letter to dear Helen, Your loving father who hopes to see you again, Josef.

My hearty beloved children:

Your letter gave us great joy, and believe me my children, as soon as it is Saturday I count the days until I get a letter from my dear children. This is my only pleasure in the world, particularly what you write about the dear children. I read it all day and know it by heart. I feel like a lost shoe that was always with strangers and you write that I should go to Mielic. I do not want to be in a strange place in my old age. We had a long letter from Leo and Rutshen and that she is learning a tailoring course. This is very nice, and the good Lord should also help us. Dear Fani, I thank you for your writing because when I get a letter from you, it is my greatest joy in the world. Please observe all the mitzvahs, I wish that the holidays were passed already. Regards and kisses, also for the dear children and all of you, your mother Cilli

Dear Gina,

We just now received the 78.5 Zl. and we thank you very much. I imagine that you have received our letter. Please tell Helen that on Friday, April 11th is Pesach. Regards and kisses to you all.

Also from me, my dear ones, also to the dear children, regards and kisses Steffi.

Many regards and kisses from Julo

Heartiest regards and kisses Kurt Milebjung

My dear siblings:

I really should be mad at you dear Ginerl because you are thanking me for the good treatment of our dear parents, who I believe are also my parents, and not only yours. This of course is a duty which is can be taken for granted, and for something like this you should not thank me. Because of love for you dear Ginerl, I will forgive you, and please do not do it again in the future. The parents will not make use from the invitation to Mielec. It is uncomfortable when we should be together. May the Lord give me the power to do what I would like to do. Sincere regards and kisses, especially for the dear nephews, Moritz

Letter - April 2, 1941

My dear children, Fani and Ginerl:

We received with thanks your dear letter of March 20, and we are very glad that you are all healthy, thank G'd, and that you often have mail from dear Helen and dear Heinerl. The Goldstein in-laws wrote to us that we should not send him anything anymore and he thanks us for what he received. I thank you dear Dabrowizer for the advice that I should help dear mother with her work. You know quite well, that when

we were all still together, that I always went on all shopping and other errands, and no one asked me to do this, because I did this all on my own. Because dear mother is weak I help, she does not go anywhere to take care of anything. You do not have to worry that you have no news from dear Selma, because she cannot write, just like dear Erna cannot write to us. Dear Gina, I wrote to you that I received 78.50 zł. twice and according to your letter I will receive the same this week and I thank you very much. I already wrote you about this, I cannot expect anything from dear Mor right now, and that is why I am forced to ask you. I know well that it is also not so easy for you. What else do you hear, are the dear children learning the questions? can they pray a little in the prayer book? Otherwise no news, thank G'd we are healthy. Friday April 11 is Erev Pesach and we will have a Seder, remember dear Fani you should not be sorry, but should keep everything strictly. May the good Lord help that we could be together with all you children, that is our only wish. I remember well how the Seder looked in Hamerfurg, and how sad it is with us.

Nothing else new, dear children, regards, kisses also to the little ones, wishing you all the best and a happy Yom Tov. Write me dear Gina, who asked the questions, the Tolzer or the Valenz. Your loving father, Josef. Also regards and kisses to dear Hellen

My dear children, Fani and Ginerl and J Bobi:

We read your dear letter with great joy, the only enjoyment in the world, when we get a letter from you. I finally received a long letter from Leo and Ruchele also added a long letter to this. Dear Gina, I would like to know whether Sofirit took her things with her or whether they had to be sent somewhere else. My heart aches what will happen (Illegible). You should not worry about my work dear Fani, our worries are worse than work. dear Fani I remember when we were all together and now so lonely. I do not know how to get anything we have to be satisfied with what with have. Being alive is good. We have not lost hope yet. Regards my dear beloved children and also the golden boys, you should not loose your hope. Regards and kisses and pleasant holidays, hoping for good news from you, Helen and Heinerle, your mother Cilli

My dear siblings:

We read your dear letter with great pleasure, and I thank you for it. There is nothing special here, dear Stefina is doing better, thank G'd. I remain with many sincere regards and kisses, and wishing you pleasant holidays, your Moritz

My dear siblings and dear children:

Your dear letter gave us great pleasure, and thank G'd I am getting better. I really went through a lot. My dear Fani, my feet will not be so beautiful anymore. One is much heavier than the other one, but the main thing is that they are healthy. I have to end my writing because your father is standing there, and as usual, is in a hurry. I am so glad, that you are doing well. Regards and kisses from the heart, your Stefi. I wish you pleasant holidays

April 9, 1941

Dear children, Fani and Ginerl:

We received and read with pleasure your letter without a date. Only dear Fani wrote so little, most likely because she is preoccupied with the Kashruth before Pesach. We are very happy that dear Helen and Heinerl are sending you good letters. Dear Ginerl: on March 20 you wrote that you are sending 40 zł. I have not received these yet. Three times 20 and two times 40, but most likely these 40 will still come.

And in the future we will try to do this in the way that dear Moritz wrote to you. Dear Fani and dear Ginerl, I thank you very much for this and as you wrote to me that you will send twice a month, as I have no other way out because dear Moritz cannot help us at all, he has enough to do for himself, and the dear Lord will help you for this. Of course, when dear Moritz will earn something, then I And dear mother will have everything again. We are not going to Mielec and we are staying at our own table, that is the best, and the Lord should help us that we could be together with all our dear children. I have no time to write much, dear children, because one has to clean out the room. Regards and kisses for you and the dear children, wishing you pleasant holidays, best regards and kisses to dear Helen and Heinerl, your loving father Josef

who hopes to be with you in health soon.

My dear siblings:

We read your dear letter with great joy and we are very happy that things are going well with you. Hopefully we will spend the next holidays together already. There is nothing special from here. Thank G'd we are healthy.

Wishing you pleasant holidays for you and my dear nephews, love and kisses, Moritz

My beloved dear children:

Your letter gave us great pleasure, because one is now very happy to get mail. My dear children you ask whether we will go to Mielec for the holidays. Even though we have been invited, I am happy to stay home as I do not want to sit at a strange table. We had a letter from your in-laws today, and they mentioned that they did not have a letter from you. My heart is aching because they are so unhappy and are so disappointed. My dear children, from my heart I wish you pleasant holidays and greet and kiss you, also regards and kisses to the dear children, uncountable times, your mother Cilli

INTERTRANSPORT - Bill of Loading dated April 9, 1941 sent to Madam Goldstein, 77 Rue August, Gervachon, Brussels.

19 Kg of used personal effects from Debica

Tax	3.50
Transportation	200.
Tax stamp	.50
Insurance Fr.2000.@ 4%	80.
	5.
Correspondence & Documents	7.50
City Tax	4.50
Total	Fr. 301.

Letter April 16, 1941

My dear children, Fanchen and Ginerl:

We yesterday we received and read with great pleasure your dear letter of April 2. Dear Ginerl: You sent raisins twice, together it was about 80 dk. That was enough for us and dear Moritz, Uncle David and Siedliskers. Take notice, how much we imbibed. We did not receive the tea yet. The 78.50 zl. we received on erev Pesach, for which I thank you very much, dear children. Many thanks for the things that we received from you. It took a long time, but that did not matter, and I thank you dear children for your efforts. You dear Ginerl have time for everything, and the good Lord will help you with everything good, and also you dear Fani, that you are taking care of your parents that have become poor. As long as dear Moritz had enough, I did not request anything from you, but I am sorry that there is no other way now. Dear Fani, please keep your promise that you give Gina half of everything each time. You should now do things differently. You should only send twice a month, but send it once if possible, but I have to rely on you dear children, that you do it in such a way that it should be sufficient, as you wrote, dear Fani. We laughed a lot about what you tell us about the dear children. How happy we would be if we could see you all in health soon. What else good does one hear by you? Kisses for you and the dearly loved boys, to dear Helen and Heinerl, your loving father, Josef.

My dear siblings and sweet children

Because of lack of space I only have room for sincere greetings and kisses. Thank G'd the holidays are almost over and you were missed in our circle. Hopefully next time we will all be together again and will talk about everything in happiness.

Regards and kisses Stefi

Regards from Mama, Uncle and Mania

My dear children, Jacki and Bobike

Your dear letter made me happy. The only joy is when I get a letter from you dear children, especially from the dear children. We were very upset about the news of your in-laws, such good people. I cried a lot. The poor mother-in-law, but what can one do. During the entire Seder we only thought about you. Fani took care, brother (?) It really took a lot out of me, but we have to be thankful for our lot. My heart aches that such good people had to endure that much. Dear Fani you should always write everything about

the dear children, it gives me such a great pleasure. I kiss you my dear children from the whole heart, and you my dear twins, you are my entire live, your mother, Cilli

My dear siblings:

We read your dear letter with great pleasure, and I am very surprised that the Dabrowizers did not add anything in writing. Is Miss Bertha Pohn mad at me? Regards and kisses especially for my nephews, Moritz

April 22, 1941

Heartily loved children, Fany and Ginal:

We received your dear letter of April 11, and read with great pleasure, also for the writing of dear Helen, for which we thank you very much. We are very worried that we have not heard from dear Leo for several weeks. We are very happy that dear Fani is so helpful to you dear Gina. You should not send Josef and Cilli's things any more as they do not need them. I have already written to you dear child, that we received raisins twice, but we have not received the tea. How did you dear children spend the holidays? Were the two children well behaved during the Seder? Do they still remember how it was in Hanerpung. I believe that they have forgotten all of this already. But if the good Lord will help us to be together again which is our greatest wish, with you and all the dear children, in health, then the two dear small brats will be well behaved and will learn with Opapa, and will catch up with everything. What other good news is there from you dear children. I admire you dear Gina, that you have time for everything, and took care of everything so exactly and fast, only I believe that dear Fani gives you sufficient help. She is very handy and can do everything. Otherwise there are no news from us. The good Lord should keep you healthy, and expecting good news from all of you, especially from our dear children, heartiest greetings and kisses also to dear Heinerl and Helen, and give them this letter to read, regards and kisses for you and the dear children, your loving father, who hopes to see all together again in health, Josef

We had a letter from dear Leo

My dear children, Jacki and Bobickelin

Your writings are the greatest boosts for us and we are very happy that Helen wrote to us and that she is doing quite well. One worry less. Only from Leo we have not heard for some time (Illegible). That we parents are (illegible) is also too much, if I only knew the reason? Do not send anything as I have no place to keep it. If you write to Helen thank her for her letter, which means the letter she sent in which thank G'd she writes she is healthy and not doing so bad. Dear Fani you should not be upset about Selma, because she is married already. I would have loved to be present with Selma and all the children, and remember dear Gina to write to us every week. It is a great mitzvah and to remind the dear children that they think of us. I great my dear children, you are my whole life. I kiss you uncountable times from my heart, your Mother, Cilli

My dear ones - sincere regards. I am still in Debica and hope to be able to go home. Stay well, Chanuch

My dear siblings:

We read your dear letter with pleasure and we are very happy for what you sent. Hopefully it will arrive in good condition and then we will again write to you what to send in addition. The tea did not arrive. We received a letter from Leo today. With regards and kisses, very sincerely, especially kisses to the little nephews, your Moritz

Letter April 30, 1941

Hearty beloved children, Fani and Ginal

We were very happy with your letter of April 17, and we read it with pleasure. We are upset that dear Heinerl has to move to another residence, but with G'ds help things will also be all right there. We should all be healthy and things should be as before, and not like you are writing, and I am telling you that we will all be together again in health, dear Gina. The tea has arrived and I sincerely thank you for your thoughts. I can now see what good children we have and the Lord should help you with everything good. Dear Gina, you should not be upset and give too much thought about your in-laws. Your in-laws should not be mad at you because you have not visited with Strobitcher and Bobitcher, because they know that this was

impossible for your mother-in-law to undertake such a visit. We had some mail from dear Leo. What good news does one hear from you dear children? There is nothing new here, thank G'd we are healthy. Regards and kisses you and the dear children, and G'd should help us that we see each other again, your loving father, Josef

My dear siblings:

We received your dear letter and we thank you for it. You Kosika Mola should not aggravate yourself about Uncle Bernhard, who will, with G'ds help, get well again. One has to be very patient with this illness. Nothing special here, regards and kisses to all of you your Moritz, also many kisses for my nephews.

My beloved children, Jaki and Bobek

We read your last letter with great pleasure and we thank the Lord that the holidays are over. Believe me there is not one minute in the day that our thoughts were not with you. I am very perturbed dear child, that you write that you have no correspondence from Bobeks' father, but I am sure that he will write. I can imagine, my dear ones, the longing for you, but there is nothing we can do about it, and we have to thank G'd for everything. Dear Fani, I thank you very much for adding to the letter. We have to laugh when you write about the dear children. I am living for the minute that we see you and the dear children again, that is my only wish. I beg you dear Gina to give regards when you write to H. and also regards to Helen. I kiss you again, your mother Cilli

As there is no space, I am sending you regards and kisses, Stefi.

May 7, 1941

My heart loved children, Fani and dear Gina

We received your very loving letter of April 24 and thank you for all the information. Only one item does not make us happy. That the dear children have the Measles. So you dear Gina have enough work and in addition to getting everything for us, and all the work that you do to help us, because we are depending on you entirely as dear Moritz is without work. One can only be sorry for him. I know that you are working very hard, but there is no other way out and I have to turn to you, children. I cannot write to dear Erna. Dear Leo and dear Helen also have nothing. Do not be mad at me, my dear children, that I write this to you. Dear Gina, please write us right away how the dear children are doing. The dear Stolcer also has the Measles, or is it already over, and the children are healthy again already. I believe I already wrote to you that I received the tea. On May 2, I received 38.50 Zl. and I thank you very much, and I imagine that the others will also come. It is very good that you dear children are able to send to us, but you should also have. Otherwise, what else is good by you? There is nothing new with us, thank G'd we are healthy and we could not eat much more. Regards and kisses for you dear children and also the dear grandchildren and I am soon expecting the good news that the dear children are healthy again. Many sincere regards and kisses for dear Heinerle, Your loving father, who hopes to be able to see you again, Josef.

My heart dear children Jaki and Bobeke

We received your letter, and are very worried that the dear children had the Measles, and dear Jaki will most likely get them too. You should be careful that the children are kept warm, because with Measles you have to watch very closely that they do not catch a cold. My heart is aching that Bobeke was ill and I could not visit him. Jaki will certainly also get them and it is very good when it is over already. Dear Bobeke remain with confidence in G'd and he will help you to become healthy again. Please write and tell us about the children, and I wish them good health. Regards and kisses, also you dear Fani, and thank you very much for your additional writing, we laugh very much when you write. Most sincere regards for you from your mother, Cilli.

My dear ones and dear siblings:

We received your dear letter and thank you very much. We are very glad that you are doing well. It did not make me happy that the dear Bobenke (illegible) his aunt Fanchen. It would make me happier if his dear mother would not be my sister. You should help him more. You dear Fanchen are not the worst sister, there are many that are worse. I would like to be present, when you dear Fanchen read these lines. Remain with sincere regards and kisses to you as well as to my very lovely nephews, Your Moritz

Many regards and kisses to the dear Aunt and children, Kurt, Jacki and B

My dear siblings and much loved children:

Your dear letters always give us great joy, especially that you are doing well, thank G'd. We are healthy, thank G'd and the children very often talk about Jaki and Bobi. Is the dear Bobi well already and did dear Jaki also get the Measles? It would be very good if you had this behind you all in one time. Do you dear Fani hear anything from Selma and Arthur? May the good Lord help that we only have good news to give. regards and kisses to all, sincerely your Steffi
Hearty regards from dear Mama, Uncle and Mania

May 14, 1941

My dear children, Fanchen and Ginerl:

We received your dear letter of May 1, very gratefully, and we are very glad that you dear children are healthy and that the Measles are passed. We should only receive good news from you dear children. Today we received 38.50 zl. It always takes about a month until we get it. Thank you very much. Dear Ginerl, are you getting mail from dear Heinerle and how is he doing. Yesterday we received a letter from the Shipper from there that he received an order from you to send one Container and it is insured for 2000 Fr. I do not know what this is all about, but I urgently need the used items. The dear Babitscher should read my letter as it is written in French, but I will try to remember the contents. This week I received a card from your in-laws and as dear Gina knows, the dear in-laws are very satisfied with everything. They all ask whether the children are busy learning well with the Hebrew teacher and we should tell you dear Gina, that you should write to them more often. I have asked you, dear one, what is the cost of the package, so I am asking you again, but who knows when I get this. What other good news is there from you children? What are you doing dear Fanchen? Believe me I think of you every day. My brother Abraham wrote this week that his son wrote to him. The Family Millet are doing well, but it took two months until his card arrived here, but he is writing from somewhere else, not as before. No other news, sincere regards and kisses to you dear children, as well as the dear grandchildren, regards and kisses to dear Heinerle and dear Helen from your loving father, Josef, who still hopes to see you.

Dear Gina, I am asking you that you should not send Cilli and Josef's things any more, neither the children's shoes. Kisses

My dear children, J & B:

We received and read your letter with great joy, and it is a pleasure, dear Gina, what you wrote that you are sending me the gray dress. This is of great value. I have no place to keep it. It would have been much better if you had sent me old things. You write about a lot of acquaintances, but I do not have the courage to make new friends. It is best when I am alone and thinking about my children. You should keep the shoes from Jaki because they should not be ruined as you cannot buy any others. Please write to us that the children are well. Heartiest kisses. Dear Fani, I thank you for your additional writing, please write more. Did Heinerle write already? Please let us know. I would love to get a letter every day. I kiss you from my heart, as well as the dear children, you are my entire life, again regards and kisses from my entire heart, your mother. We received a card from your Goldstein in-laws.

Also receive from me, dear siblings, sincere regards and kisses, also to the dear children, your Steffi

My very dear siblings:

I really do not have anything to write to you. Everything is the way it was. Life here is very monotonous. regards and kisses Moritz.

MAY 21, 1941

My dear valued children, Fanchen and Ginerl:

We received with thanks your dear letter of May 8 and read it with much pleasure. Mainly, we are happy that the children are well again and that the Measles, dear Ginerl, took a lot out of you, but thank G'd everything is in order again. It makes very happy that you dear Ginerl, get mail from Heinerle and that he is doing well. It is very weak with food. Next week, dear Jaki will put on Tefillin, but without a Bar Mitzvah Party, only quietly, sorry to say. The things have not yet arrived. Also the money of May 1 has not yet arrived, it will most likely come this week. Who knows how long the package will take. Dear Ginerl I have asked you to write the cost of this, because not knowing the cost, I do not know what to ask for, so Please I beg you let me know. When you write to us, please also send regards to nephews and nieces Siedlisker. We have not heard anything quiet a while from dear Leo. What else good does one hear

from you dear children. There is no news from us, thank G'd we are well and it should only be enough food. Regards and kisses to you as well as the dear children, I wish that they should be healthy as well as you, please give regards and kisses to dear Helen and dear Heinerle from us, your loving father, that hopes to see you, Josef

Dear children, Just received the 78.50 Zl. for which I thank you very much. You are keeping us alive because we have nothing else. G'd should grant you luck for this. Dear Moritz will write you about everything that arrived. The package arrived today and we thank you very much.

My heart loved children J & B

Your letter made us very happy in which you write that the dear children have recovered from the Measles. I am very satisfied, only please watch that they are warm, and do not let them out in bad weather. What does the golden one write, did you get a letter. I would be very happy that when you write to him to send our regards. The good Lord should help us to be able to write from the heart. We have received no writing from Leo, may be we have earned this. The only thing that keeps me going are your letters and the children, my whole life. Dear Fani, I think you very much for your writing, you should write to us more often, and then it seems to me as if I were talking to you. From my heart I send regards and kisses, also to the dear children, they should stay well and remain with lots of kisses, your mother Cilli

My dear ones and siblings:

Today we received the package for which I thank you. I am sorry to have to let you know that the package did not arrive in good condition. There were 7 1/2 kg missing and we received the following: One winter coat, 2 Ladies coats, 1 pair of ladies shoes, 1 pair of ladies shoes that do not match, 3 ladies dresses, a dress for dear mother, a hat and a scarf, 1 jacket with black pants, ladies underwear, 2 blouses, according to your list the following is missing, 1 (Ulster?), 2 sweaters, one men's suit, 3 pair of men's shoes, one pair of ladies shoes and 2 ladies dresses. The acknowledgment that this is missing I will send you immediately, also a list of what is missing, so that you can show it to the Shipping Agent, and I will also write to the Shipping Agent. You should not get excited because of this dear Ginerl, because most likely you will be reimbursed there and secondly, it is my opinion what has arrived is worth a lot more than what it cost you. Please dear Ginerl, write to us right away the cost of all this including the fees, so that we will have an idea about all of this. As we do not have anything, dear mother took the black ladies coat and the underwear and the black pants. Dear Steffi took the linen dress and pullover dress, dear Jacki the Jacket, so there is not much left over. We are still very satisfied. Now I have the following request, but only under one condition, that Jacki can sell something, because you dear Ginerl, have enough work, and you can be glad and happy that you, thank G'd, were able to play for all this. May the good Lord help you.

you have earned this, and now if it possible for you to send us men's suits and pants, men's coats, it would be better to send it by mail, at 5 kg. Ladies items are not that much in demand. I would ask you very much for this, but as I said before, Jacki may sell this. We do not take advantage of you. I feel bad about this anyway, that we have to approach you, but there is no way out. As long as it was not necessary, I would not do this, but I understand it well, that things are not that easy for you. We get one and a half times the amount of money for a used suit than what you sent in 14 months. In case you can send men's wear by mail, you do not have to send anything else. One gets very little for (?13 not legible) If it should not be possible to send them by mail you have to pack them in a bag, as it is easy to take them out of paper packages. You can also send to Roman Sisolliske, Rzeszowsker 15, also please dear Ginerl, do not be upset about the missing items. We have lost more already and today you have to be satisfied with anything. Write to dear Helen that she can write to us directly, that is what I heard here. This is enough for today, I remain with sincere regards and kisses, and again many thanks for your effort, your thankful brother, Moritz, Many kisses to the dear nephews. Hearty regards and kisses to dear Fantche.

May 30, 1941

My dear beloved children:

Dear Gina we received and read with great pleasure your loved letter of the 16th. First of all that the dear children are well again and that dear Heinerle writes that he is doing well. My dear ones, we did not know that you had no mail from him for such a long time, as you did not write it to us, but thank G'd every things seems to be in order, and you should only write us good news, because you deserve it. I imagine that you received our letter from last week and you know what happened with the package. Do not feel bad about it, dear Ginerl, if you send anything, only send men's items, as the others cannot be used. I have

asked you several times, dear Ginerl, what all of this costs and you my dear one do not answer me. I ask you urgently to let me know. Today we had a letter from dear Leo. What other good news can we hear from you. Are the dear children learning well? I am surprised that dear Fani did not write. Is she mad at us, and why? Thank G'd we are healthy and hope that everything should be as you dear Ginerl write, that we see each other soon in health. Regards to you and the dear children, expecting good news from you, regards and kisses to dear Heinerle, your loving father, Josef

Dear Moritz was away, and we waited until he came back, that is why the letter is a little late.

My dear ones.

I read your letter with great pleasure. I was in Tarnow the entire week and I got some work there. Hopefully I will be able to write to you dear Ginerl soon that you should not send anything any more. After a long time, I was able to earn something this week, hopefully it will continue this way, and then you dear Ginerl will have less to worry about. Regards and kisses to you, and hopefully I will write more next time, also kisses to my golden nephews, regards and kisses, Moritz

My valued children:

Your letter gave us great joy and we have read that the golden Heinerle already wrote and that the dear children have survived. I am very satisfied summertime is always easier than the winter. You write that Heinerle is worried about his parents, believe me that there is not one day that I do not feel sorry for them, but sorry to say, we cannot help them, and the pain is very great. Such dear and valued human beings have been wronged so. My dear child we also have a bed of roses, but what can one do. The only thing I am happy is when I receive letters from you. Why did Fani not add something? that really worries us. That you should be well makes a mother happy that children write at such time. My dear child, how I wish to spill what is in my heart, there is a lot going on, but one has to wait. We received a card from Leo that Ruchese was ill, but that she doing better. Regards also to dear Fani and the dear children from your mother, Cilli

Regards and kisses, Yulo

Regards and kisses, Kurt

June 12, 1941

My sincerely beloved dear Ginerl:

We received your dear letters of May 27 and the second one from May 30, and read them with great pleasure. I also received 78 zl. this week and we thank you very much for this, my dear one. I am very glad that the children are well again and learning well. G'd will help, and it should really be as the children say that the Chumash they will soon study with me. Among the things was the winter coat, and I believe that you already know what we got, because Moritz wrote to you. I am sorry about my shoes, but it's too late, so do not think about it. Dear mother received the dress, but has not been able to use it, and we will wait a bit until we use it. You will tell us the amount that was reimbursed. Dear Ginerl you gave us great pleasure with the news about dear Helen. You cannot believe my dear, how the great pleasure is when we hear this. It makes me very happy that with G'ds help she can do without this, and that makes me happy. We know nothing about dear Erna. We still do not know the cost of these things, but I am curious to know what the overcoat cost because this one is still very good. We have mail weekly every week from the Goldstein in-laws. Thank G'd that dear Heinerle is doing better now, I am very happy about this. Today the Mothers Day package arrived and we thank you a lot. Next year you should give these presents in person. Nothing new otherwise, regards and kisses also to the dear children, dear Heinerle many regards and kisses, your loving father, Josef

Dear Ginerl: I am sending many regards and kisses from my side. I was again in Tarnow the whole week, I will write more about this next time, Moritz

Best regards to dear Fani

My dear child, Ginerl, Jaki and Bobek

Your letter gave us great joy and that the golden children are healthy. I thank you very much for the Mothers Day present, but it was really not necessary. It gives you work dear child, you really have enough to do, and probably are working very hard. I beg you not to worry, you have to rest as you work very hard, and I wonder when you sleep. My dear child you should take a little more care of yourself, as I see that you only work. From your in-laws we often receive mail, but my heart breaks when I receive a card from them. I would like to help them with body and soul, but sadly it only remains as a will, as we have

the same problems here. I greet you my dear child, when I receive something in writing from you as it refreshes my heart. We really have pleasure from dear Helen. Regards to the dear children, Cilli

My dear Ginerl:

We received with thanks, the two packages of beans and (?) but you should not send that any more, as we get this here. I have to send this letter from Tarnow, as it is not possible from here any more, so please know that the mail from us cannot come punctual any more. You will have to write to us here and we will have to send the letters from Tarnow. I am very satisfied that the dear Heini is doing better, please give him our regards. Fanni is doing well as Leo's sister. I have already written to you Ginerl which items of the package arrived and which were missing. Please write to me in case you did not get this letter and I will write to you again. We will never forget your good deeds, but also the good deeds of the other siblings we will remember well. Regards and kisses your Moritz.

June 6, 1941

My dear Ginerl:

We received and read with much joy your very dear letter of May 23. We read with a lot of pleasure that dear Heinerle writes often to you and that he is not badly off. G'd shall help you that you only write us good letters, because you dear child deserve this from the Lord. You certainly have all our letters dear child, but do not worry about the things that are missing from the package. It happens, and hopefully the insurance will reimburse you for this, and the good Lord should help you with only good things for the things that you are doing for your old parents. Dear mother did not receive a card from you for Mothers Day. I have not received the 40 zl. yet, but they will come too. I hope that the dear children will learn with hard work. What else can we hear from you dear Ginerl, are you healthy and do you go with the children in the garden? When will we have the happy time to see all my dear ones together. There is nothing new here. We are sending our heartiest regards to all of you, and also to dear Fani, your loving father Josef. I have not received the 76 zl. of May 6, but I guess it will come.

My very dear Ginerl:

Your very dear letter gave us great joy and we read it with great pleasure. I was in Tarnow this week and I have started something and will hopefully have good news for you soon. Many sincere regards and kisses, also for the nephews, Moritz.

My heart beloved child:

Your dear letter gave us great joy in that the dear sweet children are healthy and going to school already, and the most important thing is that the dear child got a letter from Boob's father. He is doing well and you should give him our regards. I have to write to you, my dear child, that you will be astonished that we have received a card from Pastiche. She always writes to Steffi and asks me about everything, whether the children and I are well and she writes that she cries a lot when she remembers us. More feeling than Mrs. Silberstein, but love cannot be forced. We have to put up with it. We also received a card from Barrow, as to how we are doing. From Peril Gains we have not heard. Only from Pastiche every one gets their dues. She belongs to the family and she feels sorry for us. I greet the dear child and also the golden children from your mother Cilli. I worry that parents are forgotten in such times. (Very difficult to translate as some of it does not make sense and even though it is written in German script, the sentence structure and thoughts are in Yiddish)

JUNE 20, 1941

My heart loved children, Fani and Ginerl:

We received your dear letter of June 5, and also the letter from dear twins, Bobeke and Jangle, and we thank you very much. Everything is in the best order with us and we are healthy. We received a package from dear Helen this week with butter, tea, cheese and noodles, about ¾ kl. in weight and you should have seen how beautifully it was packed. We are glad that dear Heinerle is doing better and that he will visit you soon. Today, dear Ginerl we will write to you from here. We are surprised that dear Helen did not write to us that she was sending it. Dear Ginerl, we cannot thank you in writing for all the good things that

you are doing. The dear Lord should give you everything that I wish for you. The things from your package also included the winter coat, I already wrote you this, and you should not be upset about this, because most likely you have already been reimbursed for the damage. Otherwise, nothing new, I am giving you regards and kisses and also to the dear children, and wish you only the best. Please give regards and kisses to Heinerle from us, You your loving father, Josef.

My very dear Ginerl:

I read your dear letter with great pleasure and thank you very much for it. I have nothing special to tell you, that is why I am writing so little, regards and kisses also to the dear nephews. We would love to see you, and I am happy that dear Heini is a lot better, again, kisses, Moritz

My dear children, F & G and the dear children"

Your letter gave us great pleasure, especially from the dear children, and we thank you very much. I have to go to school because I should be able to read the writing, but I am doing my best. The thought of their writing is sufficient. I am very happy about it, you cannot imagine the pleasure when I get a letter from the dear children, because we feel so alone without children. This is the day we usually have mail, and if we do not get any it makes me very nervous and upset. I am happy to see that Bobby's father is doing well, my dear ones. We received a package from dear Helen with a jar of noodles, and butter. It was beautifully packed. I am very glad that she is not hungry any more, and this is one worry less. Sincere regards from my heart, dear daughters and to the golden Jacki and Bobeke and you should write to me more often. From your mother Cilli

June 24, 1941

My heart loved children, Fani and Ginerl:

We received with thanks, and read happily, your dear letter of June 10, in which Feigele Dabrowicer took the opportunity to send us regards, and especially the fact that dear Heinerle is doing well. My dear ones, I think I wrote to you last week that we received a package from Helen, but until today we have not received the money. Also not from Rifkale sine I wrote to her. According to her letters we are supposed to get two transfers, but I think they will still come. Today we received a package with cocoa, sugar and stockings. Dear Ginerl, I am very happy that the dear children are learning in a Talmud Torah and I beg that you should write to me whether they have learned something already, and what they understand, the dear Stolzer and the little Lazy one. I have not yet hear whether your dear parents-in-law are in Tarnow. I am expecting mail from them this week, and then I will know, but I do not believe it. My dear child, please do not send us any more clothing at this time until I write to you. The good Lord will help that what you sent will arrive. You should not worry about the fact that dear Fredl does not write. You will not need him, and with G'ds help we and all our dear children will go to dear Erna, or someplace else, but only together with you, dear children, and it should happen soon, because we worry about all of you. How happy I would be, if we would be able to see you dear children. What else does one hear good about you? There is nothing else new here, thank G'd we are healthy. Regards and kisses including dear Heinerle and the dear children, and the Lord should repay you for all the good things you do for us, my dear child, your loving father, Josef.

My dear children F & G

We read your letter with great pleasure and we are very glad that you, dear child, write that Bobekes father is doing much better. Also, that you dear children, thank G'd, are healthy makes me very happy and I always think of how the phonograph always played "The letter to Mother and the mother will read the letter and she will soon be well and has to cry" It always upset me very much. The children are my entire life. Dear Fani, I thank you very much for the stockings and the help for dear Ginerl. Everything helps in need. We received a package from Helen, but no letter. I send regards to the dear twins, they are my entire life, to you dear daughters, F & G the sincerest regards from your Mother. I should remain your Mother until we see each other again.

My dear siblings and loved children:

We read with great pleasure your dear letter, dear Ginerl, and they contain much heart and feelings. I would always like to add some writing, and the dear father very often mails the letter in a hurry, so I very seldom get a chance to write. I am very glad to hear that you will be reimbursed for the damage, and I

sincerely thank you for the suit for dear Jacki that you announced. You really should not have such great expenses. You certainly work hard enough and it is so good that it is really moving. Jacki's Bar Mitzvah was very sad. Not as in Vienna. The main thing is that he should be a good Jew and human being. Mother made a very beautiful Tefillin Bag and he also got Tefillin and he prays with them consciously. We had no problems with cakes and such, here, and we did not try to show off. It should all be for luck. He is so talented, that the teacher here gives him free lessons, and for the money that he earns, he will teach the children. May G'd give that the teacher has much pleasure from our children. How are your dear "brats". How are you doing dear Fani? It is good that you are both together. We are very happy that dear Heinerle is doing well, and my G'd give that you will be together with him soon. Regards and kisses to you and the golden children, your Steffi

My very loved Ginerl:

We received and thank you very much for your dear letter. Please do not send us anything for the time being, but if you should have already sent a box, please see whether it can be returned to you. It is much better right now, and listen to what I write, and please do as I am instructing you. I am going to Tarnow and remain with sincere regards and kisses to you and the dear nephews, Moritz.

Steffi says I should not feel sorry for you because you have to work so hard.

July 4, 1941 (Post card from Debica)

My dear ones:

We received your letter, as well as the cards, for which we thank you. Please, dear Ginerl send us a suitcase and if possible also something by mail, a small package with a few shirts and few pants. The other things you should not send us any more, because we get nothing for them here. The things here are much better, and I beg you not to send any more. We have not received anything from Helen yet, only a package, but no letter, which surprises us very much. I am at home again for the time being as I do not have permission to travel, but I will get it again. We had a letter from dear Leo that he will be moving, we do not know the address. There is nothing special from us. With regards and kisses to all of you, Moritz.

Many kisses to the golden nephews

Regards and kisses, Josef.

Regards to you and a thousand kisses to you and the children, Cilli

Post Card from Debica July 11, 1941

My dear ones:

This week we received no mail from you which makes us wonder very much. This week we had a card from Leo that he has to move. This upsets us very much, and we really do not know the meaning of this. Perhaps you know the reason. This writing upsets us very much. Did you already send the package? This week we received 2 packages. (?) with beans, for which we thank you very much. You should not send these small packages any more because we do not need them. We also have not heard from Selma any more. Your in-laws are still living at their old address. How are you doing and how are the children? Hopefully we will have more mail from you. Regards and kisses Moritz. We wrote a letter to Helen. Did she get it?

Dear children, regards and kisses to you all, we are very worried that we did not get mail from you today, your mother Cilli

INTERTRANSPORTS

July 23, 1941

Madam Goldstein

77 Rue August Gevaert Brussels

A container of personal belongings 30 kg. from Debica

Charge	3.50
Transport to Brussels	185.00
Document	.50
Insurance 2000 @ 4%	80.00
Transfer	5.00
Customs	7.50
City taxes	4.50

Total	Frank	286.00
-------	-------	--------

(Certificate of Insurance attached, from Debica, Poland to Brussels,
Total Insurance Franks 2000.)

Friday, July 25, 1941

Dearly beloved children, Fani and Ginerl:

I am not able to describe the joy to you dear children, that we had when today the package with the two shirts arrived, dear children, because we did not hear anything from you for 4 weeks and you cannot possibly understand our worry. The package that you dear Ginerl sent to us on July 18, we received today and it has kept us alive, so I know my dear ones, that everything is all right, only the letters do not arrive. I am curious to know whether you received anything from us. I would advise you, dear Ginerl, that you send us registered mail. I wrote to Bruche that she should ask her children whether they had heard anything about you. We also asked dear Helen. But thank G'd, the package of July 18 gave us the good news that everything is in order with you my dear ones, and I thank you, my dear child. I also received (blanked out ?) and the dear Lord should help you with all the dear things that you are doing for us. Do you dear Ginerl have mail from dear Heinerle? and how are the dear children doing? Please write to us immediately. Otherwise nothing new, regards to you, the dear children and Heinerle, your loving father Josef.

Dear Ginerl: If it is possible for you, please send me two packages every month to the post office, then we have more from this, and for you my dear one, it might even be better. We received a letter from dear Helen this week, but nothing from you, my dear ones, for 4 weeks. Regards and kisses to you all (Father)
My dear children, F & G and J & B

We were very worried about your silence, and you cannot imagine how upset we were about it. When we received the package we could breathe again, and we also received a letter from Helen. My dear child, when you send a package again, please include old shoes, size 37 with high heels. I would very much like this as they could be valuable for me. Please dear children write to us soon. I am so worried, my hands shake because of your silence. Regards and kisses also to the dear children. Do not be mad at me for bothering you like this, from your mother Cilli

My dear ones:

You cannot imagine how happy we were when we received the two shirts today. We were walking around in great stress as we did not have a sign of life from you for 3 weeks. We really did not know what to think any more. Hopefully there will be more mail from you, but I am again asking you not to send anything any more, only small packages through the bank, we do much better with them. Regards and kisses to you as well as the dear children. Moritz

July 29, 1941

My beloved children, Fani and Ginerl;

Finally, after so much thinking and worry, we received your dear letter of July 1 this week. Also the package with the aprons and the second package with a shirt, and we thank the dear Lord, that we received this letter after 4 weeks of worry. We happily read the letter and that everything is in order with you, dear children. This week we received a package from dear Helen with Honey Cake, only the money has not yet come. dear Ginerl tell the dear Bobeke that he should not worry so much about school and that I and the

dear Stoles will be able to help him, and he will understand. Also, Mr. Aschler is very strict with his things, he makes great demands. I am listening to you my dear ones and I do not write much, but I am expecting good news from you. There is nothing new with us. Thank G'd we are healthy and I am curious to know whether you received mail from us during these 4 weeks. Regards and kisses to you to dear Heinerle and the dear children, your loving Father, Josef

Today we received mail from your in-laws and they complain that you treat them indifferently, and that you are not writing to them. You should write to them soon and you should send them a package as a token of regard, because they are very insulted. Dear Ginerl: We just now received 98zl. from dear Helen. My dear ones:

We just received your express card. We were very worried already, but thank G'd everything is in order with you. Please write to your in-laws. They are very upset about your silence. Their address is: Judenrat for J. Goldstein, Opole, District Pulawy, Distict Lublin. Please write to them soon. Regards and kisses, Moritz

My dear children, F & G and J & B

Your letter kept me a live. I was completely desperate about your silence, my dear child. I thank you very much for the apron, it is very good and I am very pleased, as it is very useful here. We received what she sent from dear Helen and we have to be satisfied that she is able to do this. It is really very nice of her, but she should not send us anything anymore. Dear twins, you should not be afraid to go to school. I will help you with everything and the Stolzer is already a real man. I am thanking them for their writings. Regards and kisses, also to the dear children, Cilli

Dear Fani:

You complain that we are mad. We are not mad, but not every one has the same feelings. You should not strain your eyes that much. You do not want to go blind. I know very well what you are thinking, so think about what I am writing you. You have to appear on stage and your eyes have to be large.(Illegible and does not make sense in translation) Your mother, mother, Cilli

Post card from Debica July 30, 1941

My dear ones:

Today we received 3 packages from you. Two pair of pants and a shirt, 2 soap and tea, for which we thank you sincerely. It must be very difficult, dear Ginerl, to take care of everything, but we at least get something for this. But if you send something else, we hardly get anything for them. Do not send any tea for the time being, because we still have enough. I am asking you again, please write to your in-laws. I am going to Tarnow again, but I have very little work. We are very happy with today's package. Please do not send us any money any more, regards and kisses Moritz

My dear children

We sincerely thank you for the 3 important packages that we got today. May the dear Lord help you for all the good things. Regards and kisses to all of you and also the dear children, your loving Father.

My dear children: I am able to calm down when I receive your letters. I kiss you your Mother Cilli

August 5, 1941

My heart loved Fani and Ginerl:

We received your dear letter of July 25 and saw with much pleasure, that you are all healthy. Dear Ginerl: do not worry that the dear children are slow in understanding what they learn. In time they will learn everything. They are really very young little birds. How happy I would be if I could see them and also you all, dear children, because my longing for you is very great already. According to your writing, we have not received all packages and since 5 weeks, we have the second letter from you today. We also have the registered card and hopefully, the package will still come. We sent you a card, dear Ginerl, last week, telling you which package we have received. Up until today, we received nothing further in writing, dear child. When was the suitcase sent? We are very happy that dear Heinerle is doing so well and give him my regards and kisses. I am following your instructions and I do not write much. Sincere regards and kisses also to the dear children, your loving father, Josef Please write what you sent in the suitcase.

My very dear ones:

Today we received your registered card of July 1 and we thank you very much for it. We had no mail the entire time. We did not receive a package this week. All together we received 2 shirts, 2 pair of pants a red shirt and sock. Regards and kisses, Moritz

My dearly beloved children:

Your letter has revived me and that is my greatest joy. I could not imagine that you were torn away (illegible), but after that I felt a little better. It keeps me alive,(?) but I have not had any mail from you for over 4 weeks, so you can imagine under which circumstances I spent my nights. My dear, I thank you very much for the apron, because mine was mended a lot. I beg you to find a pair of shoes size 37 with low heels amongst my old clothes, for Aunt Schedlsker, a very nice lady. I already cook for a whole year, because my room is as large as the kitchen. In the winter time it is very cold, and in the summer it is very hot. One has to take everything the way it comes. Regards to F & G from my heart, you are my entire life, your mother Cilli. Regards to the dear children, we are grateful for their writing. I read your letters so often until I know them by heart.

Post card from Debica to Heinrich Goldstein, Brussels from Josef Suessman dated September 16, 1941

My dear ones:

Even though I only wrote you a letter yesterday, today we received a telegram from Leo, from New York and we want to let you know this quickly. We have not yet received your suitcase, and if it is possible for you dear Gina, send my old sweater for dear Stefani, but only if you will not have any difficulties doing this. Best regards and all best wishes, Moritz

Regards and kisses for you dear children, your loving father, Josef.

Regards and kisses to you Gina and the dear children, Cilli

August 12, 1941

My dear beloved children, Fani and Ginerl:

We received your dear registered letter of August 4th, we received on August 9th and today we received your dear letter of July 17th which we read with great joy, and we thank you a lot. Until today, dear Ginerl, we have received 5 packages from you, underwear, and today two packages, one with a white shirt and one with pants, for which we thank you. May the good Lord help you with all good things, dear Ginerl.

I beg you very much dear Ginerl, that if you send pants for the children they should be larger as the ones you send are too small. The length is good, but the width is not. Hopefully the balance of the packages will arrive. Dear Ginerl; we beg that if you should be able to continue to support us, as we have no other way out, because from dear Moritz I cannot ask for anything now. You, dear child, should not have any larger expenses, just as now, once a month about 68 zl. and no money, only as you are doing it now, and then we will have enough. What else is new with you dear children? There is nothing new with us. Thank G'd we are healthy, regards and kisses, also to the dear children and the dear Heinerle and dear Helen, your loving father Josef. What is with dear Leo? Why does he not write to us.

Dear children: As I am sending this letter, I received your writing that our dear children went to Fulke. You cannot imagine how upset we are. The dear Lord should help that they should arrive safely.

My dearly beloved children:

The letter in which you wrote that the dear children had already left made my heart hurt like a Mothers' heart. Dear G'd should help that I can still see them..I cannot help, only cry. The good Lord should strengthen my heart. Regards and kisses from your Mother, Cilli

My dear siblings:

Your dear letter and your additional writing, dear Fani, I have read. It is not as you wrote that I am mad at you because you do not send me anything. Thank G'd, I have no demands from you,, the opposite, I am very grateful for your (illegible) I was only a little aggravated that you did not write to us because that is worth much more to us than any other support. Very often you can appease a human being more with good words, than with money. Especially as I have written Gina not to send anything at all, and I was even upset with her when she did send something. Sadly, the circumstances have forced us to this, and what kind of feeling one has only the Lord in Heaven knows. Hopefully I will be able to write to you soon

that you should not send us anything any more. Your accusations towards me are not in order. I certainly do not belong to those who want to take advantage of others, especially not you, my dear loved ones. So the only reason for my being upset, was your silence. I am very thoughtful about the fact that dear Leo is not writing. I remain with sincere regards and kisses to you as well as the dear nephews, Moritz

August 18, 1941

My dear children:

We received your dear letter of August 7 and were very happy to read that you are all well, we only wondered why dear Fani did not add anything to it. Dear Ginerl: Until today, dear child, we received 12 packages from you. The last one has the post office seal date of July 26, and we thank you very much. The dear Lord should thank you for all the good that you are doing for us. It is much better than two times 68 zl. The last three packages mailed on July 26, 2 shirts, one pair of pants, one package cocoa are very satisfactory for us and I believe that it is less expensive for you my dear one. Only, it may be more work for you. Last week we had mail from your in-laws and they say that you and dear Heinerle write them good letters, and they would like to come to Debica. We should see if we could help them to come. I believe that this will impossible to work out. The good Lord should help us to have good news from dear Leo soon. We did not expect that he should do such a thing, they should only be happy there and he has already done something like this. We had a letter from dear Helen last week. Do not worry about the dear children, they will learn everything. What else good is there from you? Nothing new with us, thank G'd we are healthy. Regards and kisses to you as well as the dear children and dear Heinerle, your loving father, Josef.

My beloved children:

We read your letter with great joy, and we thank you for it. I am very satisfied with the apron. I am trying to save it. As far as the shoes are concerned, you should send the separately, not as a pair, and then they should arrive here. My dear child, I am very broken up about Leo's leaving. I have not imagined this, he never mentioned a single word, and you sent regards from him, that he writes to you often, and I was satisfied with this. A piece of my heart only knows, dear G'd, in what mood I am. G'd knows whether I will see him again. I would like to see a letter. I have bitter nights, and I walk around during the day. I am happy about what Heini writes you only the truth and I am satisfied. Dear Fani try to find out through the Red Cross where Selma is and from the Sidlicker (illegible) Out of sight out of mind(?) Regards and kisses to you and the twins, you are my entire life, you Mother Cilli

My dear ones:

Many thanks for your dear letter. We are very satisfied with the packages and do not know how to thank you for your effort. Greetings and kisses to you. I do not understand why you did not write to the dear parents about Leo. I showed them your letter and they were very satisfied with it. I would be very glad if we would all be this far. Again many kisses Moritz.

August 26, 1941

My dear Fani and dear Ginerl:

We received your dear letter of August 14, and your registered card of August 21, together yesterday and read them with much joy. We are very glad that dear Heinerle will visit you soon. On August 18 I wrote to you my dear child, about all the packages that we have received. On August 22nd I received a package with a flannel shirt and nothing else, and according to your letter there are a few more packages on the way and I am sure they will arrive. Dear Ginerl; I can imagine how happy you will be about the visit. Dear G'd should help that we see all of you dear children soon. Dear Fani, you ask that I should write to you separately, but everything is written to both of you, and the title is always first for you, and as you know it is not too easy for me to write, so you should not request that I should write to my dearest ones separately. I am sure that dear Gina gives you our letters to read, and you should not be mad about this. Dear Ginerl the dear children start school on September 1 already. I wish that they should learn well and that you

should have much naches, which you deserve from the Lord. That you dear children thinks so much of us, old people, the good Lord should only help you with all the good things that we wish for you. We also wish for you dear Fani, that the good Lord will also help you. You help with everything and you assist with everything, and please do not be mad and tell us everything about you. Regards to you, the dear children, Heinerle, from your loving father, Josef

The package just arrived with the winter coat. You should please number the packages so that we know that they are correct.

My dearly beloved F & G

Your letter gave me great pleasure and that you are getting letters from Bobi's acquaintances gives us great pleasure. You write that you had a letter from Leo. This is really not possible. I would be glad to have a letter from him and that would calm me down somewhat. Dear G'd only knows that I should see him, that would be my wish, but what can one do. We certainly have earned this.(illegible) Dear Fani do not be mad that I do not write to you separately, I have no patience to write. As you know I always love you, and you know that. Regards to the dear children who are my entire life, regards and thousand kisses your Cilli

My dear siblings:

We read your dear letter with great joy, you cannot imagine how hurt I was to know that you are not satisfied (illegible) I did not tell this to the dear parents, but from to days letter I see that everything is in order already and that you are living in peace together. Regards and kisses.

September 2, 1941

My dearly beloved children,, Fanchen and Ginerl:

Yesterday we received your very dear card of August 23 and read with pleasure that you are all thank G'd, healthy and satisfied. What is with the visit of dear Heinerle, dear Ginerl? You have certainly received our registered letter and you know how many packages we have received, and I am curious to know whether everything is correct. The last one was the one with the winter jacket. You will certainly write to us how the dear children are doing in school and what they are learning. Last week we received a package from dear Helen with sardines, green peas, rice, and cookies. It was all packaged very well. Dear Ginerl, you write that you have a letter from dear Leo about his trip, but we have nothing. May the dear Lord help us that we will receive very good news from them soon. What other good news is there from you dear children? There is nothing new with us. Yesterday we received a letter from your in-laws and they write that you write very good letters to them. Regards and kisses to you, as well as to dear Heinerle and the dear children. Your loving father, Josef

My dearly beloved children, Fanchen and Ginerl:

We are very happy with your letter and for me that is a holiday. I would be happy to have mail from Leo. My nerves would calm down a little. I am very upset about his leaving. You my dear one, write that you have a letter from him. We received a package from dear Helen, but it is really not necessary. Why should she spend money for this. We received a card from Goldstein and we are very happy that you are in touch. As you write that Bobe will visit him. Sincere regards from me, I can imagine the pleasure that Bobe will have. Dear Fani do not be mad at me for not writing to you separately. You know very well that I love you, only I do not have the patience to write separate letters to everyone.

Regards from me to Ginerl and her golden children, from your Mother, Cilli

My very dear siblings:

We read your dear letter with great pleasure, and we are happy to hear that dear Heini will visit Bobi. There is nothing special from us, thank G'd we are healthy, and that is the most important. How are you Miss Weigl, you are certainly not that nervous any more. I remain with sincere regards and kisses, especially to my dear nephews, Moritz

PS We have received the pants without pockets and we thank you. You really should not send ladies things, only I beg that you send the shoes that your dear mother asked for, for Mrs. Siedlisker.

September 8, 1941

My dear children, Fani and Ginerl:

We have received and read with happiness your very dear letter of August 23 and see that you, my dear ones, are healthy. Yesterday we received a letter from dear Leo and Ruchse and it came from Portugal Dated August 15 from aboard ship. They are already sitting on the ship for 9 days, waiting to continue their trip, but they are not allowed to leave the ship. He excused himself about not writing to us to tell us that they were leaving, but you can imagine our joy. The Lord should accompany them so that they will arrive in happiness. We also received a letter from dear Helen and also received a package. One shirt, two collars, and the pockets of the pants. I thank you very much dear children. I have not heard anything about the suitcase, but hopefully it will also arrive soon. I have been very satisfied with all things, so far, my dear child, and may the dear Lord help you for this with all the best. I wish all of you much luck and health for the New Year, and that dear Heinerle should be with you. I really cannot wish for much, everything should be for you dear children as I think of it for you. There is nothing new otherwise. I send you regards and kisses as well as for the dear children. I wish you all the best, your loving Father, Josef
My dearly beloved children, Fanchen and Ginerl;

We read your dear letter with pleasure. Today we received some mail from Leo, and you cannot imagine my happiness. He is on the ship for ten days already and he requested that we write to him at Fulkes. My hear aches and the Lord should give me life so that I will be able to see you again. Ruchies parents are very nice to us and have received a nice wig, which they fixed up as new and they sent 4 yards for a summer dress, and sometimes food. The wig is like a warm cloth and pretty and it is really very nice of them. You write that the dear children are going to the big school. I wish them luck and the dear Lord should help us so that we will be able to see them soon. I remain with many kisses from my whole heart. Dear Fani the letter is for both. Again, both children, kisses and also for the dear children, from your Mother, Cilli

My dear siblings:

Many thanks for your dear letter, which made us very happy. We have not received the suitcase yet, but hopefully it will come soon. From Leo we received a letter from Portugal. I wish you all the best for the New Year and our mutual wishes should be granted. Regards and kisses for you, Moritz

September 15, 1941

My dearly beloved children, Fanchen and Ginerl:

Yesterday we received your dear letter of September 5 with great joy and I can imagine how busy you are and how happy you were when the dear children came home from school with their school bags, and they tell you what they learn, and what they learn from the cheder. And you told them that it was good that we send them. Last week we received two packages. One shirt with collar and one without collar, for which I thank you very much, dear Ginerl, and most likely there will be other ones this week. May be you can get the pants a little wider, the legs are long enough. They are very narrow and it is difficult to pass them on. It is very nice my dear child, and the good Lord should help you for all the good things that you are doing for us. Dear Moritz cannot do anything now. Dear Fani, you should not be upset that we do not write to you separately, this is for you and dear Ginerl: and you will read our letters. Why should we write double. There is no reason for you to be mad at us. There is nothing new otherwise. Regards and kisses for you and dear Heinerle and the dear golden children, and I am wishing you all the best, much luck and health for the New Year. Your loving father, Josef

Dear Feigele: If you can send me some shoes, please do so. I only have the same pair of shoes which I had in Hammersburg and that is two years already and they are pretty well done for. Regards and Kisses, Josef
My Dear Ginerl and Fanchen:

Your letter gave us great joy, my dear children. I see the same size children going to school. So I imagine the twins are the same when they go to school with their school bags. How happy I would be if I could see

that. The dear Lord should present my life with that. I would like to see you my dear children and my dear Fanchen and Ginerl: I wish you a healthy and satisfactory Year from my heart, and that I should be able to be together with you and the children. Regards to you and the children, and you should be healthy, from your mother Cilli

My very dear siblings:

My dear loved ones, I wish the heartiest greetings to you for the change of Year. Everything is in best order with us, thank G'd and many sincere regards and kisses and again good wishes, Moritz

Dear siblings and sweet children: Also from me, my dear ones, the sincerest regards and wishes and upright congratulations for the New Year. Our wishes and our achievements should be the same, and should become reality this Year. Again, dearest kisses, Love Steffi

September 25, 1941

My dear beloved children, Fanchen and Ginerl:

We have received and read with much pleasure your dear letter of September 11, and we are very happy that dear Helen visited dear Heinerle, and that he looks very well. I can very well imagine their mutual happiness. Last week and this week, we received 6 packages from you dear child. Four shirts, one tie, two packages of shoes. Only the soap and the second neck tie was missing. May be you should number the packages. The suitcase has not yet arrived. I am expecting it with great longing. You should not make such a big thing about the dear students. They will learn well enough and hopefully they will be able to write to us by themselves soon. May be this will not take so long. I imagine that you have received our card. We had a telegram from Leo. They are with Uncle Fulke already. What other good news do you have, dear children. We thank G'd there is nothing new and that we are healthy. Do you have large expenses for these packages. If they cost a lot you should wait a little, my dear ones you do not have extras, even though you are supporting us totally, as otherwise we have nothing. Regards and kisses to you as well to your children, and wishing you all the best, your father Josef.

We have received two packages weighing a kilo, two shirts, two pair of pants. We thank you. If it is possible for dear Gina, and it is not too expensive, pants and shirts, I beg you greatly, because that does not move now, and two pair a week is enough

My dearly loved children, Fanchen and Ginerl:

I hope that you prayed for a good Year. I am surprised that you receive our letters. We received a telegram from Leo, and luckily he is with Uncle already. We were very happy that Helen was with Heine. I was envious of Helen. As you write, the dear children are already writing on paper. Dear Fani is teaching them at night with candles. The small shoes are too big, they should be 173. I wish you a happy holiday and also to the dear children, your Mother, Cilli

My dear ones:

We received your dear letter with thanks. Dear Ginerl you should number the packages and write us their contents. This way we will know that nothing is missing. Regards and kisses, and wishing you all the best, Moritz

My dearest: Father is standing over me and I cannot write much. Again wishing you imaginable good things, regards and kisses from my whole heart, also to the sweet children, your Steffi

Dear Fani, I wanted to write separately to you, but my eyes hurt too much. This letter is for both of my daughters, and again good holidays, Your Mother.

October 3, 1941

My beloved children, Fani and Ginerl:

We received and read with much joy your dear letter of September 15, and we thank you for it. I am wishing you a Happy New Year again. You should be healthy and happy. Last week and this week we

received 5 packages. Two packages on September 26 with three shirts, on the 27th one package with two underpants, on October 1, a package with a shirt. In the package of July 29, two pair of pants, and we have no soap. We only received one (?) and it seems to me that several packages are missing. I have asked you dear Ginerl, to number the packages, because if you write the contents at your end, I do not know what is in them. We have not heard anything about the suitcase. Your mother-in-law, Surale, was here today and she tells me that she has no mail from you. Did dear Heinerle visit you and how is he doing? Your dear in-laws have not received mail in a long time. We have written several times, but did not receive an answer. My people are complaining a lot, that the pants are too small, in width as well as in length. They are asking for wider ones. What else can one hear from you? Please, tell the dear Stolczen that we thank him for the personal writing, and that we will buy him a nice school bag, and we are mad and insulted with Volenz. Otherwise nothing new, thank G'd we are healthy. Regards and kisses to you and also the dear little children, happy holidays. Also regards and kisses to dear Heinerle from your loving father Josef. I have received three packages. One white shirt, one (?), one trico under pants and one short under pants, one tie, red and white striped, and no apron for mother. Thank you.

My dear children F & G

First of all I want to wish you a good year and I am very surprised that you wrote a card to uncle. The people who dear Toni always said that we would not enjoy ourselves, but you should know that I could write a lot if I wanted to open up my heart to you, but I really cannot do that, but may be the Lord will help us so that I can tell it to you personally. It is not the gold that is sparkling, as they wrote, but people should know (illegible) with their mother. Nothing satisfies them, but you should not write these things, my dear child. You wrote me dear child, that you sent me an old large dress. I have not received it. I am curious whether the (illegible) is with you to let me know whether you have the old dish cloth. I do not have anything to for use in wiping anything. Do not be offended that I bother you with such things.

You should not let these things bother you. Dear Moritz helps me sufficiently (illegible) I am writing about the other shoes with low heels. Dear Fani, I thank you very much for the apron. I wish you all the best. Does dear H. write? I greet and kiss you and thank the golden Jacki for his writing. Every word was like sugar, your mother Cilli

My dear ones:

I hope that you have prayed for everything good, and that your wishes will be fulfilled. We thought of you all the time and thought of the old times, how it was always so nice. We hope that this will come again, and times that we will be together again. Thank G'd we are healthy. We have not heard anything for a while from your in-laws, even though we wrote to them several times. Did you get any mail from them? We had a card from Fishel Blumkron from Italy. Remain with heartiest greetings and kisses also to the dear nephews, Moritz.

Why did Bobe not write?

October 9, 1941

My dear children, Fani and Ginerl;

We received your dear letters from September 26 and 30 and thank you for them. Ewe are very glad to hear that Heini visited Helen. I am very curious to know whether he is completely moved out of the old apartment, and also whether he will come and visit the dear children and stay with them. This week we had a package with the apron. It is very nice and we thank you very much, dear Fani. I acknowledged all the packages on October 3, and now I am asking you dear child to be so good as to send us a package with shirts. They should only be colored, because we cannot use white ones. Please do not be offend that I am asking you to send something. Nothing has been heard about the suitcase. May be you should ask about it at the shipping office. We are very happy that the dear children are healthy and that they are already going to school. What else is new by you? Dear Fanchen, you should know that dear Leo has received your letter, and dear Erna asks about dear Selma. It will take a few months, but be patient. Otherwise there is nothing new with us. Heartiest regards and kisses, also to the dear children, from your father, Josef

My dear ones:

I am very glad that dear Heini is with dear Helen and that he will soon visit Bobe. We thank you very much for your regards. Here everything is in the best order. The main thing is that we are healthy, Regards and kisses Moritz.

My dear children, F & G

We were very happy with your letter and when my dear Bobe is healthy again, he will also add regards. Now the good news that he is with Helen makes me very happy. Dear Fani, I received the apron and thank you very much my dear child. Here I wear an apron all day and mine is in tatters already. I received it on the first day of the Holidays and it is very nice. Do not be mad at me that I write like this. It was curious, as the tie came first. My dear children, you cannot imagine the joy when we receive a writing from you, especially from the dear children, my dear Bobe and the good news from H, that pleases us a lot. So my golden ones and my dear ones, regards and kisses from your mother, Cilli.

October 15, 1941

My dearly beloved children, Fani and Ginerl:

We received and read with great joy your dear letters of October 3 and 5. I had certainly hoped that dear H would also add something in writing, and that will hopefully be soon. Last week we received package #17. One pair of pants, and one pair of short underpants. Yesterday, two packages, one (?), one shoe, cocoa was also mentioned, but it is not there. If you send us another package, please send the expensive items separately. I hope you will understand the reason for this. This week we received mail from your dear in-laws, and they praise you a lot, that you are very brave, and that makes us very happy. Dear Fanchen, I received one and hope that I will also get the second one, and I thank you very much. I thank you as we waited a long time. It is winter and very cold, it is not as warm as in Hamersburg.

This week we received a letter from Leo. He is still with Fulke, and also Esther, the daughter of my sister Bruchale, is also there, and she added regards to us. We are writing to dear Leo that he should write Moeshe Siedlisker and also the Yankel Meier family and dear Selma, when he has time to do so.

What else does one hear from you, my dear children? Dear Ginerl and dear students, why do you not write to us? Otherwise there is nothing new from us. Thank G'd we are healthy. Regards to you and dear Heinerle and the children, your loving father Josef. We received packages #20 and 21, including two checked shirts and one white and four collars, and I thank you.

My dearly beloved children:

We were very pleased with your last mail and we are very entertained when we get letters from you and when you write about the children's' "chochmes". We have not had any mail for a while from dear Helen. How happy I would be if I could sit with you and talk in detail. We received a letter from Leo, which pleased us very much. I wrote to him that he should inquire as to where Selma and her husband are. Dear Fani, I again thank you for the apron and I thank you what you write to us about the children. Regards and kisses to you all and the dear Babekes and both J.B. from your mother, who hopes to see you soon. Cilli

My dear ones:

Primarily I wish that you prayed for everything good for yourselves. Please inquire about the whereabouts of the suitcase, because up to today it has not arrived. Hopefully Heini is already with Bobi. I am really not able to thank you for your kindness, because for the last two month I am not going anywhere any more, and I do not know how we would exist without your help. The dear Lord has not left us. Regards and kisses for you and also to the dear nephews, Moritz

October 28, 1941

My sincerely beloved children, Fani and Ginerl:

We received your dear letter of October 17, with great pleasure and many thanks. We are very disappointed that Heinerle's visit did not take place. We hope that he will come soon for a visit, but you just have to wait a while. Dear Ginerl, until October 15, my dear child, I have already acknowledged all packages. Since then we received package #6 with one shirt and two collars, and thank you very much. If you can get checked shirts, please send them, as Moritz writes, but you can also send some to me. You should not try to claim the missing items, because it will not do any good. According to your letter of the 17th, we should get a package from you dear one. Write my dear whether Heinerle is not too far from Helen. This week dear Helen sent us a package. Very well put together. Honey Cake, sardines, butter, dry noodles and things for Cilli. It was packed beautifully. What other good things can one hear from you, and how are the dear children? Dear Fanchen, how are you doing my dear one? Is Arnold writing to you? Nothing else new from us, thank we are healthy and expecting good news from you, my dear children. Regards and kisses, also to the dear school boys, and also to dear Heinerle, from your loving father, Josef.

My dear children, F & G

Your last letter made me very happy. The children are thank G'd healthy and we had a letter from Helen and she writes that dear Heini is still living at his old address and that he is very disappointed. We had a letter from Leo and we asked that he should try to find out from Millet, where Selma is. Dear children you should not write (illegible) how wrong and disloyal she is. In this whole time I have not shown her a single letter from you. She is not interested (illegible) you know her well, she wants everything, but you should not send her anything if she should write to you. I ask you dear children not to write about this, because I do not want Moritz to know about this, because if we tell him one word he will be very upset. I just want to explain my feelings to you and do not mention one word about my writing. Dear Fani should also not write about it. It is very good to know what a good son is, my dear children. Regards and kisses and also for both dear boys, kisses from your mother and grandparents, Cilli

Please do not mention a word because I do not want M to know this.

My very dear siblings

We received your dear letter with pleasure and we are very disappointed that dear Heini cannot visit Bobi. At least he is still near to Helen. Do not aggravate yourself, dear Ginerl, hopefully you will see each other soon. Dear Ginerl, if it is possible for you, I would ask that you please send me a winter jacket because I need it very urgently. I do not think that you should send things to dear father, but send it to L. Siedlisker, the address is 15 Rzeowski or on H. Faust also Rzeowski 42, and also send to Roman. If this is not possible dear Fani, please write to the parents what and when you have sent it. It is better to continue to number the packages. Regards and kisses to all, and also the dear nephews, Moritz

October 22, 1941

My dear children, Fanchen and Ginerl:

We received your lovely letter of October 10 and we read it with pleasure and thank you for it. We also had a letter from dear Helen on the same day, and she writes that she went to see Heinerle and the joy was very great, and she spoke to him for one-half hour, and that he looks very well, and he hopes that he will be able to visit dear Rifke soon. Dear Ginerl, up to the 15th of this month I have acknowledged all packages. May be you can write me the cost of a shirt and a pair of pants. I probably already told you that I received a letter from dear Leo. I have also asked him, dear Fani, that he should find out how dear Erna and Selma are doing. Hopefully, I will receive the present this week, for which I thank you very much, my dear child. Thank you my dear child, for all the good things that you are doing for us. May the Lord recompense you for all the good things that you are doing for us, because otherwise, I would not know what would happen to us, as dear Moritz has not had any work for a long time. What other good things does one hear from you, my dear children. How are the dear children? Are they going to school? Are they learning well? How happy I would be, if I could see all of you my dear children. No other news from us, thank G'd we are healthy and expect good news from all of you. Regards and kisses to all of you, also to dear Heinerle and the dear children, your loving father, Josef

Surale, the mother-in-law, visited us today and she brought us a nice shirt and a bottle of syrup, and she said that she has not received any letters from you. Your loving father.

My dear golden children, F & G and Bobekes:

We received your letter and it gave us much joy. We also received a letter from dear Leo and you can imagine how happy we were. I cannot describe my longing for you. You wrote that you had both scarves., That cannot be correct, because I have already lost a white scarf, and I have also lost other things. You asked whether you should send my shoes. You should not send anything of our things. I have an old house coat, may be it is in (illegible) I made it myself. You wrote, my dear child, (?) Mrs. (?) sent 53 . May be you can find a sweater in good condition, give her regards and she will pay me. We had a letter from Helen in which she said that she had a good conversation with Heinerle and that he looks very well. You cannot imagine our joy. (Illegible) Leo should find out about Milet and also about Selma. How are the dear children? Are they going to school? They should also please write, as it gives us a lot of pleasure. This letter is for both of you dear daughters and remain with many kisses and all the best from your mother Cilli.

Dear Fani, I am sorry that I did not listen about your advice when you gave it to me. Again I kiss you with all my heart. Please excuse my bad writing as I cannot see well.

My dear ones:

We read your dear letter with great joy and with the same mail we had a letter from Helen. Thank G'd she is doing fairly well and she writes that she spoke to dear Heinerle and that he looks quite well. This makes us very happy. Everything is in the best order with us. Regards and kisses, sincerely Moritz

Letter from Leon, dated November 6, 1941

My dear Gina and Fanchen:

I thank you very much for your lines, and I am very happy to hear that the dear parents are supported by you, dear Fanche, and I already had written a separate letter to dear Heini, and I am very happy that you are on good terms. My acquaintance cannot go for the time being . I will contact Jakob when I am in America, in regard to dear Selma. As of June 30th the address of Leon or Rachele is Lisabon, Post de Restante, Would you also please give me Jakob's address. I now want to give you more details about our trip. In April, Uncle sent me an affidavit visa by telegram, and with the efforts of our local acquaintances, we were able to get the visa. Our shipl tickets have been booked already, and we will only need about \$200 American Dollars, and the Kehilah sent a telegram to the uncle, and I hope that he will also send this. Please do not mention it to them. With G'ds help, I will send a telegram from America. I am very happy that the children are doing better, and I will hope that you will be able to follow me soon. I do not want to promise much, but I will see what can be done. So my dear siblings, a good farewell, my the Lord give that things will continue to be good for you. Many thousand kisses, also to the dear children, your Leo.

I will already be in Lisbon on the 30th, the good Lord willing, and you can figure out whether you should still write to me there.

November 5, 1941 (?)

My dear children, Fani and Ginerl:\

We read with pleasure your dear letter of October 24, in which we saw that you are healthy, thank G'd I had mail from your in-laws, and I wrote to them, that you dear one, are complaining that they write very seldom to you. What do you write about the dear children? We laughed a lot about how they argue with their Aunt Fani. With every letter from you I expect to see that dear Heini will also send regards. Hopefully this will happen soon. Dear Ginerl, I already acknowledged packages. With have one with a pair of pants and a dish towel, and a second package with one shoe and a package with three dish towels. I think I have already written to you about this. I believe that some more will come this week. We do not hear anything about the suitcase. I need it urgently, but it will also come, we just have to have patience. Dear Fani, dear Ginerl writes that you dear one are getting whole shoes for me, I thank you a lot, and please do not be mad, because it is very cold in the winter, especially when one is older one is colder. What else good can you report from you, my dear children? There is nothing new with us and we are healthy, thank G'd. We expect good news from all of you. With sincere regards and kisses, also to dear Heinerle, your loving father, Josef

The package with two vests for Steffi just arrived.

My dear ones:

Sincere regards and kisses from me. I am going to Tarnow again. Nothing new with us otherwise. Again best regards and kisses and a thousand kisses to the dear nephews, Moritz.

My dear children, F & G and Bobekes

We read your letter with joy and I am very happy that the children are going to school and are learning. I should only be able to see this. Dear child, you should not lower yourself (?) is a very jealous person, and only wants that (?) and I beg you if Moritz should write (illegible) Then the Siedlisker family will also demand, you better not start anything. So I request that you do not start sending anything. Dear Fani knew of this earlier, that with her mother everything was too little. She asked me, but you should not send anything when she writes, you will know what to say. Do not tell then that I wrote this to you. (Illegible) Regards to Fani and the dear children from my whole heart, do not mention that I wrote to you. Cilli

November 12, 1941

Dearly beloved children, Fani and Ginerl;

We have received with thanks, and read with great joy your very dear letter of October 30, and that thank G'd you are healthy. The dear children are learning diligently. Oh how happy we would be if we could see the dear 'cavaliers' going to school. Dear Ginerl: As I have already acknowledged the vest for dear Steffi, I also received a package with one shoe for Siedlisker, but it was too big, and #7, one half a pair of pants. My dear child, I do not want to take this much advantage of you, because you are doing beyond your means, because I know that you cannot permit yourself to send that much. So my dear child, you should slow down a little and we will have enough. Three or four pair of pants per month, and it will have to be enough, because you my dear golden child are working too hard, and you do not have it that easy. There are also several other things that play a role. My dear Ginerl, I can hardly believe that you only pay 16 for a shirt and pair of pants. May the good Lord reward you, because you are keeping us alive. Also dear Fanchen, thank you very much for the promised shoes, both of them, because I have not yet received the two halves. I am very happy to hear when you write that there is a possibility that Heinerle will come to visit you soon. Ch. Stroh Rynek 6, has straw. Last week she again sent us some goose fat. What else does one hear from you children? There is nothing new here. Thank G'd we are healthy. It is getting much colder. Regards and kisses also to the dear children and Heinerle, your loving father, Josef

Now three packages have arrived, #7, 8 and 9, with three parts of pants and one stocking. Thank you very much.

Steffi's letter is included, but do not pay too much attention to it. Dear Moritz now has a littler work, thank G'd.

My dear children, Fani, Ginerl, and Bobekes

Your letter gave us a lot of pleasure. We always have a holiday when we get a letter from you and this us much thought. My dear children I want to thank you for your noble heart. I beg you not to send anything, I do not need anything. For eye glasses one has to go to the doctor. I ask that you do not send anything, my dear children, as I really do not need anything, only letters from you make us happy, that is the best thing you can do for us. To have good news about the children, Jaki and Bobeke, Thank Bobeke for his writing, I beg the good Lord that I will live to see the children do their homework and how they are learning. Kisses again, my dear daughters, from my entire heart, I am even with you when I lie in bed, and kiss the children uncountable times, from your mother Cilli

My dear loved ones:

We received your letter of October 30 with thanks, and I do not know why it takes so long for Heini to visit dear Bobi. Everything is in order with us, and I thank you very much for all your goodness. Regards and kisses, also to the golden nephews, Moritz.

November 18, 1941

My dear children, all together:

We read with much joy your dear letter of the 5th of November and thank you for it. Our joy is great over all. You cannot imagine the pleasure. Dear Ginerl: until today, we received packages 9, 10, 11 and 12. Among them were the second stocking for dear mother, 2 stockings for Steffi and a second half shoe, and today #13 to Faust, which included a half pair of pants. I do not know whether this is all correct. I only did not get a 5 kilo package yet, but it certainly will also come. One pair of pants needs mending, so please be careful when the package is opened. Leib Siedlisker, 15 Rzeszower St. has not received anything yet. We are expecting mail from you dear children, in which Heinerle has added a few lines. I thank you very much for the shoes, Dear Fanchen, they are very good, but they are not practical for now. What other good news can we hear from you? We are expecting mail from Leo. It is already two months since he wrote. Dear Ginerl, we laughed a lot when you wrote how the dear children argue. Dear Fani., you should not know what is going on. This week we received mail from your in-laws and they included something for you, which I am enclosing. There is nothing new from us, thank G'd we are healthy, and we expect good news from you, my beloved children. Dear Fani, you are quite well aware that dear Arthour could write to you now, but he is mad at you, be patient he will write again. Greetings and kisses for all of you from your loving father, Josef

We just now received your letter with additional writing from dear Heinerle and wish you, dear children, everything good. Yesterday we were requested to appear about the reclamation for the missing items, and I acknowledged that we received everything, and you should let everything rest.

My dearly beloved children, F&G

Your writing refreshed me. It does us good to read this. I thank you for the stockings, dear Fani, and for the dish towels from you, dear G. My noble children, we have not received anything in writing from Leo. We are waiting for weeks for a letter. You should not send anything from my things. I do not need anything. About the shoes from Kurtin and Iwo, they are all worn. You should only save Jakis shoes well as they should not be ruined. My dear children, Fani and Ginerl, my greatest pleasure in the world is when I get a letter from you and from the dear Bobekes. Regards and kisses, a thousand kisses from your mother, who hopes to see you soon, Cilli

My dear ones:

We read your dear letter with pleasure, and thank you very much for short jacket. I will, very well, able to use it. It surprises me, dear Ginerl, that you should ask me whether you could take the shoes of Kurt and Julius. You know quite well, my dear Ginerl, that especially between the two of us we do not take things so exactly, what is mine is yours, and what is yours is mine. Just take the shoes, and the golden children should wear them in good health. Only do not use Jack's shoes. My dear children are very sweet, only different personalities. Greetings and kisses, sincerely, and thank you again for the short Jacket, Moritz
We received the stockings.

November 27, 1941

My dear children, all together:

We received with great joy, your dear letter of November 14, and thank you for the good news that dear Heini is with you already, thank G'd. I can imagine the joy at his arrival. May the Lord give that we should also be together soon. I would not be able to tell you the joy that we would have. How are you dear Heinerle? Are you healthy and do you look well? What did the dear children say? Dear Ginerl, I wish you a lot of luck, because you should have luck for all the good things with which you helped us. I imagine that you have already received our letter with the letter from your dear in-laws, and I have already acknowledged all packages in the letter. This week we received #14 to Roman, but nothing bigger, because I asked you dear Ginerl that you should write to me if anything is missing. If you can, please send me some colored shirts. Of course, that means if you have the time. You have received all acknowledgements from me to date, on the question is whether it is correct, but you should not claim anything anymore. We have not received any letters from dear Leo, other than his first letter. What other good news do you have my dear children? We are wondering why dear Fani did not write anything to the

letter. With us there are no news, thank G'd we are healthy, regards and kisses to all of you and the dear children, and thank them when they add something in writing, I will buy them something beautiful. Your loving father, who hopes to see you soon in health, Josef

Dear Ginerl: As I am ending this letter, I received by railroad, a package with two overcoats. Thank you very much. There is a need for pants and checked shirts. Yesterday we received mail from dear Helen, and she complains that you write her very little.

My dearly loved children:

Your letter gave us great pleasure that H visited you. We had a letter from Helen, thank G'd she is doing well and is very satisfied. Only from dear Leo we have not had mail. I have always said to myself that when he goes away he will forget us. My very dear Heini. I thank you very much for your writing. It refreshed us, and I can imagine your happiness, and if I could only be with you, I would be happy together with all of you. The dear Lord should only help us, that we should also be together again. Dear Fani, why did you not write? It makes me wonder. Regards and kisses, your mother, Cilli

Dear children, thank you very much for your writing, we are very happy about the beautiful writing, Jaki and Bobi. A hundred thousand kisses for you. It is difficult for me to write without glasses when things are dark.

To all of you also from me, sincere regards and kisses, I cannot add much as I am in a hurry. I have to go to (?) I am very happy to know that dear Heini is with Jaki already. I will write more next time. Regards and kisses Moritz

December 10, 1941

My sincerely loved children, all together,

We received your letter of November 27, with thanks and I am very happy that you are healthy, thank G'd. Please write to me whether the father of the twins is healthy and whether he is able to go out into the street already, and whether you are staying in the same apartment. We have received package #15 and 16 and I am including a letter from the in-laws. I am sure that he needs money, so I borrowed 100 Zl from Manni as I do not have it right now, and am sending it to the in-laws. Dear Moritz is at Pepke, and only comes back in the evening. That is why the letter is late, because I want him also to write. We have not had any mail from dear Leo. Last week we had a visit of the daughter of Stroh's in-laws. She did not come empty handed, and told us that dear Leo had written to them that both went to visit Uncle Berger but will not stay there. They are living with Uncle Fulke and with Fulke they will have better living quarters. Dear Fani, you should be patient with the answer of dear Erna, because it must take a while. I am very happy that the dear children are learning well, and that dear Heinerle sees to it that they say their morning and evening prayers. Dear Ginerl is very happy with dear Heinerle and the good Lord should grant you everything good, because you are such good children. Otherwise, no news, thank G'd we are healthy, we have a good stove and it is warm in the room. Regards and kisses to all of you, as well as the dear grandchildren, your loving father, Josef

I have received package #17 to Siedlisker, and I thank you my dear child.

My sincerely beloved children:

Your letter gave us great pleasure and it is my only enjoyment in the world when I hear from you, my dear children. And now when dear Heini is with Bobi there is a lot of joy when the dear children write. I admire how beautiful it is and only ask that they should add writing every time. Dear Fani, I send you best regards and thank you for your addition. I am not worried. Regards and kisses to J & B, your mother Cilli
My dear siblings:

I have nothing special to write about from my side. We are well, thank G'd. How is the dear Buski? Do you have some work already? I remain with heartiest regards and kisses also to my dear nephews, Moritz.

December 17, 1941

My dear children, all together:

We received your very dear letter of December 12 with thanks, and also read with great joy the additional lines of the dear children. I read with joy that you my dear children are healthy, thank G'd.. Dear Ginerl, for the package that came by railroad, I did not have to pay anything, but nothing has been seen from the suitcase. We are very happy that dear Heinerle found a little work. May the good Lord bless him with all good things. We have not yet received the coat and winter jacket that was supposed to go to Faust, but it will come yet. I assume that you dear children received our letter in which we included a letter from dear father. Dear Fani, we really cannot expect anything from Leo, he has not time. How are you doing dear Fanchen, are you healthy? do you run around a lot? I am sure you got good shoes for your father, like those for an old man, you know what is suitable for a father. What else is new with you, how are the students doing? are they learning well? do they instruct the dear aunt in language? Nothing new from us. Thank G'd we are healthy and expecting good news from you soon, and we should be able to see you and all the dear children, regards and kisses also to the dear children, and thank them for their additional lines, your father Josef.

My heartily loved children:

Your letter made us very happy, particularly that Heini wrote some lines, and also from dear Fani. Otherwise I would start to worry. We received a package from dear Helen. Dear Gina, I ask that you should save the large jacket and shoes as I cannot buy any here. Dear child do not be mad at me if I fill your head with such things. There is no eye doctor here, but I may be able to get eye glasses here. Please buy my golden children candy and you should give it to them for Chanukah. When I get a letter I first look for the writing of the dear children, who are my whole life. May the Lord give that I should be able to see you soon. Regards to Fani, Heini and Gina and her dear children, a thousand times, from your mother who hopes to see you soon. Cilli

My very dear ones:

Also receive sincere regards and kisses from me. According to the present situation we are doing quite well. The longing for you is very great. My very dear Ginerl: if it is possible for you to send me one winter(?) illegible. I think I have already asked for this before. again, regards and kisses Moritz.

December 29, 1941

My dear children, all together:

We received and read with much joy, your dear letter of December 18 and also that you are healthy. My dear Ginerl, I totally forgot about your birthday. I had written down all my childrens birthdays, but this also got lost, and in my old age I forget everything. I wish for you my dear child, and dear Heinerle and the dear children, all blessings that I can wish for you. Just while I am writing this, packages 20 and 21 arrived, and among them was a dish towel. Also your question whether we have a warm room. I can let you know dear child, that thank G'd we have bought enough wood and coal and we old people are sitting at the stove and keeping warm. Dear Moritz and dear Rifkale saw to it that we should have everything, and the dear Lord should also help you for this, because it is written in the 10 Commandments that you should honor your father and mother and you should live long and things should be good for you. You are doing this, so certainly, things will be well for you and I wish this for you and all dear children. It is very difficult for me to write so close together, but I am stopping this. Today we received mail from your in-laws, Goldstein. Dear Moritz is at Popkes today because he is working there, and may the Lord help him with luck and health. We have not anything of the large shipment yet. We have not received your letter yet, dear Fani, and we are very happy that dear Ginerl writes that you are satisfied. I expect nothing from you, only that you live in peace with Ginerl and Heinerle. This is the greatest favor for me and also the best support. Hopefully if Rifkale will listen to me, that if she wants to send a package she can send it to Josef or Cilli, or to Roman. What else can one hear from you my dear children? Thank G'd we are healthy and there are no news here. Thank the dear children for their lines, regards and kisses to all, your father Josef.

My dear siblings:

We read your letter with pleasure and thank you for the scarf. Otherwise there is nothing special from us, the main thing is that we are healthy, regards and kisses, Moritz

My dear golden children:

Your letter gave us great pleasure and to hear that you are healthy and we have dressed the children warm as it is very cold. I really laughed what you wrote about the dear children, how smart they are, and we thank dear Jaki for his lines. Why did Bobele not write? (illegible) to visit the golden children. Dear Moritz is not home, but he brought me a pair of glasses, and it is difficult for me to get used to them and there is no eye doctor here. We received a post card from the in-laws, thank G'd they are also healthy which we are happy to hear. I also thank dear Heine (illegible)-----

Regards and kisses from your mother Cilli (illegible) My longing is very difficult to describe because I am thinking all day. Regards and kisses from your mother who soon hopes to be able to hold and kiss you.

January 29, 1942

My dearly beloved children, all together:

Your registered card of January 13th and the card from January 16th, we received with thanks and read with much pleasure. As you dear children write weekly, we have not received anything for two weeks. Last week I already acknowledged the packages, dear Ginerl, and after that received another package with two shoes and two collars. Otherwise I cannot write much as I am worried, only so you do not worry, I am writing. Dear Fanchen, I received the shoes with thanks, and I am very satisfied. They are not winter shoes but it is passed. What other good news can we hear from you? With us there is nothing new, thank G'd we are healthy, regards to you and also the dear golden children, I am expecting good news from you dear children, your loving father, Josef.

Dear Heinerle and dear Ginerl: Please do not send open cards to us because several people will be able to read them before we can. The enclosed letter give to dear Fani. Please do not send me things that I am asking dear Fani for. You are keeping us alive with the things that you are sending us. Otherwise it would be very sad and in this way we need a lot of less help from dear Moritz. We received package #2 with two parts of pants and #5 the children's presents, we thank you very much, we received no mail from you for two weeks.

My dear siblings:

This week we received your registered card, for which we thank you. Here, thank G'd, everything is in the best of order. The shoes for dear father are very good and we thank you sincerely for them. Dear Ginerl, if you should be able to get a blue wind jacket, I would please ask you for this. Regards and kisses, sincerely your thankful and wishing you well, Moritz

My heartily beloved children:

Your dear letter made us very happy, and so I have calmed down a little. It is very cold here now, with a very strong frost. How is the weather with you? How are the dear children doing? are they going to school? why did they not add some lines on the card? it always gives us great pleasure. We received a part of the pants, for which we thank you. We thank dear Heinerle for his lines.. which always give me great pleasure. I am sending regards to Fani and to dear Ginerl and the golden children, they are my whole life. I remember how they talked to me when I lie in bed at night. Kisses to all my dear children. My only happiness is to see a letter from you..

January 29, 1942

My dear Fani:

I sincerely thank you for the shoes, and now dear Fani, I have another request. You should know that I am wearing my jacket and vest. The blind Kahne did not wear this. I did not want to write this to you because I was waiting for the suitcase from dear Ginerl, but I am not waiting any longer. Dear Moritz can now buy this for me because he is working outside in the cold at Popke all day, and barely makes enough for himself, and from dear Gina, I really cannot ask any more, as she is doing enough for us. She is keeping us alive here. The dear Lord should give her all the best for this, because she keeps us alive, and also dear Moritz does not hesitate to help us when we need something, so I beg you dear Fani, send me a jacket and vest, Heini will tell you the size I need and what is suitable for me. You should send it the way that Ginerl

sends the pants, only you have to be careful when you take them apart that you do not tear anything, and that will be a Purim present for me. Thank you again for the shoes and also in advance for the things that I am requesting today. What can we hear good from you, and why don't you write to us? I wrote to you separately, and write me your address as I do not know it. Regards and kisses your father Josef

February 11, 1942

My dearly beloved children, all together:

we received your dear letter of January 30th and we thank the dear Lord that my dear children are healthy. Dear Ginerl, you write that the cold is very severe where you are. Now you can understand how it is here. Very noticeably more severe, but hopefully it will get warmer soon. I was very happy that dear Heini wrote to us, because I was worried about this, and that you dear Heini, have work. May the Lord give you much luck and health as I wish it for you, you have earned this by what you are doing for your desperate parents on both sides, that is the greatest reward, and I am not in a situation to write about it. Dear Rifkale, you dear children have received our letter and also gave my letter to dear Fani. It is really noticeable that Fani did not add to your letter, but for this, Heinerli made me happy by adding some lines. Dear Ginerl, after acknowledging the package nothing else came. The Pants for dear Julo, today came #10 with a part of pants, and hopefully the second half will come soon. I thank you for this. The dear Volenzlec, tell them that I will soon come to learn with them. What other news is there from you? Thank G'd we are healthy, greetings and kisses to all of you, as well as the dear children, and expecting good news from you soon, your loving father, Josef. Please give the enclosed letter to dear Fani.

My dear loved ones:

We read with great joy your dear letter of January 27th and we thank you for it. I am very glad that you, as well as dear Heini, are working. Next time I will write more to you. Heartiest regards and kisses to all of you, your wishing you well, Moritz

My Heartily loved children:

Your letter made us very happy and when I see the envelope my heart already revives. We are so anxious when it comes. Only, we always worry when it comes even one day late. We thank you very much for your writing Heini. Your letters are my only joy in the world, my dear children and golden children. Dear Moritz already brought me many eyeglasses, but they do not fit me. Why don't the children write? I am very happy with their writings. My dearly loved children, I send you regards from my heart. Why do you Fani dear, not write to your mother? Kiss the golden children, your mother Cilli

You should excuse the writing, I am writing at night.

February 2, 1942

My dear Fani

I am very much wondering why you do not add anything in writing? It seems that you have no interest in us. Dear Fani, I forgot to thank you for the shoes. I am really not wearing them right now, as they are a little too small and light, and my feet are frozen, as it is very cold here and I am still wearing the ½ shoes from the Hamersburg. I need thick shoes, they should be wide and long and they should be lined on the inside as we always saw in the displays, and they should be 2 numbers larger. Dear Heini will know what kind of shoes I need. Hopefully it will now soon get warmer, and I hope that the dear Lord will give me life. We are totally emaciated, only skin and bones. Dear Mortiz did not come back. He is freezing, nebbish, the whole day at Popke, as you know his type of work. When he comes home on Friday, he brings me cigarettes and tobacco, and sugar and good "pamadkis" for Gonerl does for us. G'd should reward her well. Poor Helen most likely cannot send anything and she sends money, and she sends us packages with refreshing things. Honey cake, sardines, butter, candy and other things. Do not be mad that I write this to you, but I am very forced to write this and (illegible) for the old parents, because we are at our end soon and I can barely sleep at night, but I hope that I will be able to see you dear children soon. What else is new by you dear Fani, regards and kisses your loving father, Josef.

February 17, 1942

My dear children, all together:

We received with great joy your dear letter of February 6, and read that all you dear children are well and satisfied. we are also very glad to see a sign of life from dear Selma, and now at least we know where she is, together with Poldi. I am surprised that dear Fani did not tell us anything about this. Dear Ginerl, after my letter which I acknowledged yours, I received package #11, two ½ pants, and otherwise, nothing. My dear Ginerl I asked that you should (illegible). Dear Fani in my letter in which I requested that you send me a jacket and a vest, they do not have to be very fancy, I need it urgently for every day. I asked you dear, not to buy it for me, because you are keeping us alive with the packages, otherwise if dear Fani should not want to send it will also be alright. The package that dear Mortiz requested should not be sent addressed to me. For me you can send to Faust or Leib Siedlisker or also to me. Dear Heinerle please write to me what the children are learning in Cheder, and also whether they have learned something already. Dear Fiani you can write to us once, give us your address and then we can write directly to you. It is really restricted because it goes through the Judenrat, so please do nt be mad if we do not write to you separately. Please send what I requested. I thank the dear children for their writing, otherwise nothing new. Thank G'd we are healthy and I am expecting good news from you and the children soon, kisses, and regards, your father, Josef.

Dear Ginerl Please give the enclosed letter to dear Fani. We have received package #12.